

**Cala  
Millor**

**7**

Número 51 - 30 de Enero de 1992

\* HOMENATGE AL  
METGE SERRA

SEGONA TROBADA  
DE CORALS  
DE LLEVANT

\* NOTICIAS  
IN Y OUT  
DEPORTES

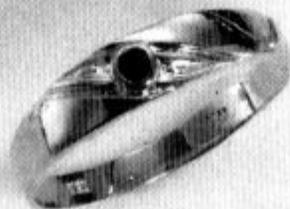
*Si tu*

*quieres,*

*puedes*

JOYERIA  
*Fermin*

MANACOR · PORTO CRISTO · CALA MILLOR



**P.V.P. 6.990**



**Sortijas con Zafiros · Rubis · Esmeraldas y Diamantes**

## A PROPÓSITO DE...

### EL Nº 50 DEL CALA MILLOR 7

Quiero dar muy sinceramente las gracias por todas las felicitaciones recibidas en conmemoración del nº 50 donde estrenamos por primera vez, portada en color. Sin exagerar puedo decir que han sido muchas y que las he captado todas; las sinceras, las muy emocionantes, las veladas, las silentes, las ausentes... he captado todos y cada uno de los mensajes, para ello tengo un corazón y unos ojos muy especiales. No sabía hasta que punto alcanzaba; la importancia de llamarse CALA MILLOR 7. Ahora se algo más de su dimensión.

Honestamente puedo decir que tanto yo como el equipo que ha realizado este nº 50, tan sólo pretendíamos conseguir una Revista digna y nada más. Las felicitaciones han sido un maravilloso regalo añadido. Porque tan sólo es uno mismo quien debe aceptar su propia imagen cuando por las mañanas se mira al espejo y la meta es que nuestra propia imagen nos guste cada día más; paralela es la del CALA MILLOR, que su imagen exterior e interior por supuesto, nos sea cada vez más grata, más amena, más amiga de nosotros mismos. Sus felicitaciones, repito: TODAS, nos servirán de reflexión y las más sinceras y cariñosas, de calorillo que almacenaremos para que nos ayuden a reanimarnos en los momentos difíciles.

### A PROPÓSITO DE LOS POLÍTICOS

Los políticos que ostentan actualmente el poder, deben ir con cuidado en el sentido de no caer en la secuencia de una película, tanto unos los que gobiernan, como otros los que están en la oposición, y protagonizar la secuencia de «los buenos y los malos». No hay que caer en la fácil tentación de ser el

séptimo de caballería o los sioux en busca de la caballería del blanco. Porque aquí lo que ha tenido lugar ha sido nueva legislatura, un nuevo gobierno y una nueva oposición; no ha habido ni muertos ni tiros, eso sí; hubo amenazas de muerte. Que la vida es así. Recordemos que cuando mataron a J.F. Kennedy, en el mismo avión de regreso a la Casa Blanca L.B. Jonson, tomó juramento como Presidente de los Estados Unidos. Que nadie, absolutamente nadie es imprescindible; y no porque estén ahora otros Sres. políticos de otros partidos, tengamos que rasgarnos las vestiduras. Sería tremendo lo que digo al principio, el que cayeran en el juego de «los buenos y los malos». El que ostenta el poder, representa a la Institución a la cual hay que respetar. Es el cargo y la Institución, no la persona; la persona que lo ostenta tiene el derecho y debe de dignificar y cumplir con todo lo que conlleva dicho cargo. Sería deplorable que ahora se pusiera en marcha la caza de brujas. Ya decía con razón Juan March, que los mallorquines tenemos algo de sicilianos. Cuidadito con la demagogia y con el rencor. Con las veladas amenazas, las calumnias. Cultivemos por favor un sentido de pueblo constructivo, vivimos en un mundo real, pero parece que muchos hacen todo lo posible para que sea ficticio. Y es una pena. Cuando podría haber tantos momentos de alegría, de amistad y de concordia!!!

### A PROPÓSITO DE LAS ASOCIACIONES

Algo muy serio y triste está sucediendo en las Asociaciones de vecinos, y considero que una zona tan importante como es CALA MILLOR no se merece esto. Se hace necesario olvidar o limar asperezas y entre otros sentarse en la mesa del diálogo y de la palabra

enfocada a un bien común. Los hombres y mujeres, no tenemos que olvidar a las mujeres, que integran la comunidad de la zona turística, deben ser dignamente representados por Asociaciones, las cuales puedan expresar sus carencias y querencias ante todas las Instituciones de la isla. Y es exactamente igual que en lo de los políticos: no puede ni debe uno caer en el juego de «los buenos y los malos» sinó, nada absolutamente nada funcionará. Tiempo al tiempo. Un buen amigo mio me recuerda últimamente este sabio consejo popular y ancestral... «El tiempo Isabel, te lo dirá».

### A PROPÓSITO DEL BADIA DE CALA MILLOR

Es casi la misma historia pero con otros protagonistas. Lo que debería, el aficionado al fútbol, tener presente es tan sólo de qué forma puede colaborar, que es lo que debería aportar para que funcione bien el equipo del Badia. Ya estamos otra vez con los personalismos, las personas que dan la cara y las que no la quieren dar. ¿Quién será capaz de meter el gol de gracia para salvar al Badia? ¿Quiénes solucionarán que la afición aflore de nuevo con más ganas que nunca? Espero y deseo que pido a todos aquellos que aman al Badia, que quieran al fútbol, QUE LOS HAY, no dejen que se caiga en la tentación de entrar en el juego «de los buenos y los malos». Sinó, la cosa nunca funcionará.

### A PROPÓSITO DE CALA MILLOR

Hay que quererlo más y hablarlo menos. Hay que hacer más obras que son amores y menos demagogía.

Isabel Servera y Sagra

## CENA DEL EQUIPO DEL CALA MILLOR 7 EN EL HOTEL BORNEO

INVITADOS POR DON JAUME ANDREU



*El equipo del CALA MILLOR 7 con los Hoteleros Directores de ACORN «International Hotels Spain», Señores Jaime Andreu, José Fuster, Nicolás Bordal y Juan Pedro González.*

Días pasados, el equipo del CALA MILLOR 7 fue invitado a una cena en el Hotel Borneo con el motivo de celebrar la aparición de su n° 50, por Don Jaime Andreu, importante hotelero de la zona y futura promesa a corto plazo en el mundo del turismo. Nos acompañaron también a la cena los Directores Don Nicolás Bordal del Hotel Borneo, Don Juan Pedro González del Hotel Sumba y el Director y Apoderado de ambos Hoteles, Don José Fuster, quien antes de iniciar la cena hizo un brindis en honor de todo el equipo, felicitándonos y uniéndose junto a sus compañeros a la conmemoración del n° 50.

Esta cena fue casi una apuesta con Don Jaime Andreu e Isabel Servera de que si el CALA MILLOR 7 llegaría o no a los dos años de vida. Y como que ya los hemos cumplido, cosa que en un principio y en bastantes círculos se ponía en duda, se ha mantenido la palabra, lo que hizo posible que pasáramos una agradable cena de compañerismo.

Lo único que me queda personalmente por descubrir, es el nuevo cargo que ocupa Don Jaime Andreu, se lo he preguntado varias veces y siempre me responde lo mismo: «mucho trabajo». En esta ocasión fui más directa y le pedí una tarjeta de visita a lo que me respondió que «no llevaba

ni tan sólo una, a bordo». Lo que sí sabemos es que ha sido nombrado Director General de la nueva compañía ACORN «International Hotels Spain» y en concreto de los nueve Hoteles que esta compañía tiene en las Islas Baleares. Por lo cual le felicito.

Don Jaime Andreu dijo ser una persona optimista y cree que con dedicación y mucho trabajo, (porque sabido es que el éxito como la suerte consiste en cuidar todos los detalles), que esta temporada turística 1992 será buena.

Yo también soy optimista y al enterarme de que la Compañía ACORN está construyendo en un precioso lugar de Egipto un gran Hotel, tendré que ingeniármelas para conseguir la fórmula mágica y hacer otra llamémosla apuesta, con D. Jaime Andreu. Esto lo reservaré para cuando ya lleve las tarjetas de visita a bordo. MUCHAS GRACIAS POR SU ACOGIDA.

Isabel Servera.

## INFORMACIONES LLEVANT S.A. AGASAJA A LA DIRECTORA DEL CALA MILLOR 7



*Don Juan Quetglas, Don Antonio Miró y Don Antonio Tugores poco después de la entrega de la placa conmemorativa del n° 50.*

La Empresa Informacions Llevant S.A. de Manacor que edita e imprime su Revista CALA MILLOR 7 y cuyo Presidente es Don Antonio Miró, pocos días después de haber salido nuestro n° 50, éste se desplazó a Cala Millor acompañado por el Director del 7 SETMANARI Don Antonio Tugores y por el Gerente de la Empresa, Don Juan Quetglas y concretamente en el Restaurante Ca s'Hereu cuando estaba realizando la entrevista al Doctor Pons, sorprendiéndome muy gratamente ofreciéndome una hermosa placa en conmemoración del n° 50 y rogándome que en su nombre transmitiera su enhorabuena y felicitación a todo el equipo del CALA MILLOR 7.

Les quedo muy agradecida por tal distinción, la cual brindo y dedico a todo el equipo y colaboradores porque gracias a su ayuda y participación ha sido posible llegar hasta dónde hemos llegado.

Isabel Servera.

## EL EQUIPO INICIAL



*Pili Mosqueda, Jaime Fernández, Sebastián Vives y Bel Servera, equipo inicial del CALA MILLOR 7.*

Pilar Mosqueda por publicidad, Sebastián Vives por fotografía, Jaime Fernández por deportes y Bel Servera, son los cuatro que integran el equipo inicial que desde el nº 0 siguen en el CALA MILLOR 7. En este equipo inicial se han producido dos bajas voluntarias, primero fue Julián Murillo y luego Bel Brunet. Tanto al uno como al otro se les respetó su decisión y a Bel Brunet como todos podrán leer en nuestro Staff se la considera colaboradora especial.

Ahora he aprendido mejor la dimensión de que una imagen vale más que mil palabras. Tanto Pili, como Jaime, como Sebastián o yo mismo, podemos por cosas del tiempo, de la vida... cambiar de ruta y de camino; pero el equipo del CALA MILLOR 7 ya tiene desde un Jefe, hasta familia numerosa. Como dice el poeta... «No nos moverán». Pero por si acaso «nos movieran» ahí va, queridos amigos, este verso de Miguel Hernández:

EL SOL Y LA LUNA QUIEREN/ QUE NUNCA NOS  
SEPARAMOS/ NUNCA. PERO EL TIEMPO./ ¿Y DE  
QUE ESTÁ EL TIEMPO HECHO SI NO DE SOLES Y  
LUNAS?/ PERO EL TIEMPO...

Isabel Servera.

### SE VENDE CHALET

de construcción alto diseño, en Sa Coma

Interesados llamar al Tel. 81 08 88  
(sólo noches)

## EQUIPO ACTUAL DEL CALA MILLOR 7



*María José, Carlos, Pili, Marga, Jaime, Juan, María José, Miguel, Sebastián y Bel.*

Efectivamente somos ya familia numerosa. Todo ello sin olvidar impresas en letras de oro a colaboradores habituales como: Don José Luis del Reino, Robí de B., Alma McNeely, Albert Sansó, Miguel Vives, Sebastiana Carbonell, Ignasi Umbert, Toni Sansó, Miguel Servera A., Romeo Sala, etc. Y subrayar la importancia de haber contando con colaboradores de Andrés Ferrer, Editorialista del Diario de Malloca, Jaume Cladera, Conseller de Turismo, Planas Santmartí Editorialista de Última Hora, Toni Tarabini psicólogo, Joan Pla escritor, Caty Juan del Corral escritora y pintora, Francisco Obrador Diputado y Jefe de la oposición en el Parlamento Balear, etc.

Hoy por hoy el actual equipo del CALA MILLOR 7 son: Corresponsal de Sant Llorenç: Juan Fornés. Corresponsal de Son Carrió: María José Torres. Distribución: Carlos Fernández y María José Serrano. Suscripciones, cobros y sucesos: Miguel Marín. Ayudante de dirección y reportera: Marga Serrano. Fotografía: Sebastián Vives. Deportes: Jaime Fernández. Publicidad: Pilar Mosqueda y Dirección: Bel Servera.

A este ritmo creo que la familia del CALA MILLOR 7 pronto va a tener nietos. Ya son tres, las personas que han pedido su ingreso en nuestra plantilla para poder dar a conocer sus trabajos en temas como son: turismo y sociedad. El de turismo será una sorpresa para todos; el colaborador de sociedad ya se puede suponer que es un corresponsal que la Dirección de la Revista HOLA, que también se edita en inglés, manda al CALA MILLOR 7 por mediación de nuestra gran amiga Doña MONA JIMÉNEZ a la cual y muy próximamente, le dedicaremos una nota aparte. Y la tercera persona es Mayte, ayudante de Pili en publicidad que trabaja por lo comprobado hasta la fecha con la suficiente eficacia e ilusión como para que Pili pueda contar con una buena ayuda.

Estoy orgullosa de este equipo!

Isabel Servera Sagrera, Directora del Cala Millor 7.

14 de Febrero, día de los ENAMORADOS ... VISITENOS



**Ceràmica  
Mallorquina**

**Objetos  
regalo**

**Vajillas  
Porcelanas**



**JERONIMO VIVES E HIJOS S.A.**  
MATERIALES DE CONSTRUCCION

Exposición y Venta  
Avda. Juan Servera Camps. 33  
Tel. 58 63 69  
07560 Cala Millor - Mallorca

## DESEO SALUD PARA TODO EL PUEBLO. QUE VIVAMOS CONTENTOS Y MEJOREMOS LA CONVIVENCIA

### DON GABRIEL PONS, MEDICO

El Doctor en medicina general, Don Gabriel Pons, más conocido por «es metge Serra» está bajo los focos de la noticia por lo que se refiere a una cena homenaje que para el 15 de febrero le están organizando, en agradecimiento a sus 20 años de servicio como médico titular.

Actualmente jubilado, este homenaje será el broche de oro que coronará su labor como médico en Son Servera; pueblo donde el 23 de noviembre del año 1926 nació el Doctor Pons.

Isabel Servera y Sagraera  
Fotos: Sebastián Vives



Damos la bienvenida en esta sección de V.I.P.'s al médico Pons, con la única «receta» de recordar su vida y sobre todo sus inicios en el mundo de la medicina y así unirnos de una manera sincera y respetuosa al homenaje que en su honor se celebrará el 15 de febrero.

Se da la circunstancia, que en las últimas elecciones municipales, el Doctor Pons encabezó una candidatura política por el partido U.I.M., sacando dos concejales. Es pues en la actualidad, Concejal del Consistorio del Ayuntamiento de Son Servera y por un pacto de Gobierno, Teniente de Alcalde y Presidente de la Comisión de Sanidad. Pero esta entrevista no tiene nada que ver con el cargo político del entrevistado, pretende tan sólo recordar su labor de médico y evitar entrar en el mundo de la política, por lo cual y usando términos médicos, emplearemos el bisturí y operaremos tan sólo en el recuerdo de su vida como médico.

-¿Dónde estudió su carrera de medicina?

-En la Universidad de Zaragoza

donde conocí a María José, mi esposa, la cual estaba estudiando oposiciones para magisterio. Fue años más tarde cuando hacía las milicias universitarias que formalizamos nuestras relaciones.

-Dónde se estableció por primera vez al terminar la carrera de médico?

-Aún soltero, me establecí en la provincia de Soria en un pueblo llamado Ciria a 30 kms. de Calatayud como médico titular donde prácticamente todo era medicina privada, lo que más dominaba era la pequeña empresa. La tierra estaba muy distribuida, los trabajadores tenían sus fincas, había pastores, pocas cartillas de la S.S. y algunos autónomos. No había en aquel entonces política más que la de sobrevivir y trabajar. Eran pueblos diseminados donde en ocasiones por ausencia de mis colegas llegué a atender varios. Recuerdo que en los años 57 y 58 ya había en el campo los primeros tractores y si había una urgencia venían a buscarme campo a través en el tractor.

En el año 60 fui a Miño de San Esteban, al otro extremo de Soria, pueblos

como Fuente Cambrón, Cenegro que lindaban con Burgos y Segovia y que estaban prácticamente aislados y con temperaturas bajas donde el médico tenía que resolver prácticamente todos los problemas. No había especialista y para llegar a la carretera general, que era imposible hacerlo en coche, había que andar o cabalgar una distancia de 12 kms.

-Para ello debería tener un espíritu de aventura, entrega y sacrificio...

-Como mi caso había otros muchos. Eran aquellos, otros tiempos, donde desde unas anginas a una hernia discal había que tratarlas en plan casero, pasando en muchas ocasiones, apuros tremendos; por no haber, no había ni practicante, ni comadrona, tratábamos a base de sulfamidas y de sueros. La gente era muy buena y muy agradecida, de lo que tenían en casa no le daban importancia y eran muy generosos. Al dinero sí le daban mucha importancia porque había poco.

-Cómo era su sistema de financiación al haber muy pocas cartillas de

## la S.S.?

-A través de las igualas, 13 ptas. por cartilla y mes por ejemplo, y en una ocasión convinimos con tres Ayuntamientos un aumento de 15 ptas y se quedó el aumento en 10. Tiempos distintos; en esta zona, había mucho ganado y el bosque suponía bastante riqueza para la economía del pueblo como leña, pino y resina.

**-Muchas serán las anécdotas que tiene Vd. para contar...**

-Te voy a contar una de partos. Recién salido de la facultad y con mi falta de experiencia en un pueblo se me presentó una madre diciendo que su hija que estaba casada hacía siete meses parecía ser que iba a dar a luz. Fui a visitarla, pero lo que sucedía es que la hija en cuestión se había casado estando ya embarazada, cosa inaudita en aquel entonces; a mí se me ocurrió ponerle una inyección, disimular y dar ánimos. Pocas horas después nació la criatura y ésto me dio cierto nombre de especialista en partos. Oye! hay un médico que pone una inyección y... es una maravilla. Mi falta de experiencia, me sirvió para darme una experiencia. Y ríete de la gimnasia que hacen ahora las que van a parir. En aquel entonces, las embarazadas estaban segando y realizando las faenas del campo hasta la hora del parto.

**-Y la vida sigue...**

-Claro. Me casé con María José y tenemos cinco hijos; María José que recientemente ha tenido una preciosa niña, Gabriel, padre de dos hijos, Belén, Raimundo y Miguel Angel. Estoy muy contento y muy orgulloso de mi familia.

**-Y en qué año fue que vino como médico a Son Servera?**

-Bueno. Antes de venir a Son Servera estuve de médico en Mallorca, concretamente en Estellencs. Vine aquí en el año 72 cuando se jubiló tu padre, el Doctor Pedro Servera.

**-Hábleme, si le parece bien, un poco de mi padre?**

-Para mí tiene un reconocimiento y un cariño enorme, tanto él como Don José Llinás. Tu padre era el médico titular, hicieron una medicina en tiempos muy difíciles donde no había casi me-

dios de diagnóstico y de tratamiento. Muchas veces, la falta de tecnicismo, de medios auxiliares, (análisis, radiografías), se tenían que suplir con la exploración, la vista y el ojo clínico que era lo que más funcionaba.

Los doctores Servera y Llinás vivieron sólo para los enfermos, ésto lo saben todos. Parece el reverso de la moneda de lo que pasa actualmente, que para ir a ver un enfermo se necesi-

ta echar instancia. Servera y Llinás realizaban por lo menos una visita diaria, incluso dos, atendían a los enfermos con mucho cariño, incluso con demasiado mimo. Las circunstancias han cambiado, desde el empleo de los antibióticos donde hay uso y abuso que era de lo que se carecía entonces el tratamiento específico requería más empeño, más esfuerzo y más dedicación.

**-Dado que hoy le acompaña la far-**

EL ANFITRION

## RESTAURANTE CA S'HEREU

MATIAS BOSCH, MAESTRO DE LA COCINA MALLORQUINA



*Miguel Servera, Matías Bosch, Rocío Ramos, Lorenzo Mayol, Juan López, Juan Domenge, el equipo profesional del restaurante junto a los invitados: Doctor Pons, Doña María José, Doña Marisa Cabal y Don Julio César Alvarez.*

El Restaurante Ca s'Hereu nos acogió para esta entrevista de VIP'S, cuyo protagonista es el Doctor Pons. En un ambiente cálido y familiar, degustamos especialidades mallorquinas, cuyas recetas pueden leer en nuestro apartado especial dedicado a ello.

Además de ser un maestro en la cocina mallorquina, ama el mundo de la

Gastronomía, así lo demuestra a lo largo del año, participando en todos los actos que organiza la Agrupación Gastronómica de Cala Millor.

Cuenta con un buen equipo, consiguiendo así atender al cliente con amabilidad, calidad y buen servicio.

**Isabel Servera.**

macéutica que últimamente se instaló en Cala Millor, podría recordar si quiere, el farmacéutico de aquel tiempo, Don Bartolomé Sagrera.

-Claro, era una persona excepcional tanto en el aspecto humano como intelectual, de una simpatía tremenda, no tenía horarios, con todos los profesionales se llevaba de maravilla, era muy educado y tenía un gran sentido de la ética y de la honradez.

-Ahora ya en la actualidad y en el año 1992 la evolución vivida en el campo de la medicina ha sido grandiosa y amplísima. Son Servera cuenta con un Centro de Salud Comarcal y vamos a ser muy breves en este sentido, para no caer en la tentación de mezclar la política con la medicina, dado su cargo que actualmente ostenta.

-Efectivamente el Centro de Salud es un hecho, funciona muy bien, se ha firmado un Convenio con Insalud para mejor, se ha constituido el Consejo de Salud y cuanto más y mejores servicios haya, los más beneficiados son las personas de los pueblos. Y yo lucharé y trabajaré para que estos servicios actuales se mantengan y en todo lo posible, mejoren. En mi quiero que sepan, que siempre tendrán un colaborador y un amigo, porque aparte de los defectos que uno pueda tener, practicaré las virtudes que Dios me haya podido dar.

**-Vd. es un empedernido fumador, ¿qué le recetaría a un paciente que siga fumando o que deje de fumar?**

-Lo suyo es no fumar. El cáncer de pulmón se da un 40 % más en los fumadores que en los no fumadores. Como médico no puedo aconsejar nunca que fume, pero yo de momento no dejaré de fumar; además no me trago el humo.

**-Casi una pregunta obligatoria dado que nuestro invitado para acompañarle en esta ocasión es una farmacéutica, ¿qué opina de la guardia en las farmacias?**

-Es un tema un poco problemático. El caso de Marisa es el prototipo de farmacia que se lleva de una manera inmejorable porque cuando está de guardia, está con presencia física. Pero en esto, como en todas las cosas hay que mirar las dos partes y saber lo que al respecto hay legislado, primero reca-



*Doña Marisa Cabal, entrega la placa acreditativa de V.I.P. al Doctor Pons.*

bar información del Colegio de farmacéuticos y después hablar a ver si esto se podría lograr. Yo soy amigo de todos y todos hacen la guardia; lo que sucede es que unos la hacen físicamente y otros están localizables. No sé hasta qué punto se les puede obligar, hay que recabar informes. Antes de que funcionara el Centro de Salud el médico de guardia tenía que estar localizable y desde que funciona el PAC, el

médico de guardia tiene que estar en presencia física. En cuanto a la farmacia no sé, repito lo que está legalizado.

**-¿Qué desearía para el pueblo de Son Servera, ¿cómo médico, como político, como esposo y como abuelo?**

-Como médico, salud para todo el pueblo y que vivan bien, contentos y con tendencia a mejorar. Como político, salud política y que haya buena



*Don Matías Bosch hace entrega de un ramo de flores a la esposa del Doctor Pons, Doña María José.*



*Durante la agradable cena en el Rte. Ca s'Hereu.*

LA INVITADA

## DOÑA MARISA CABAL EN FARMACIA DE GUARDIA

A partir de este nº 51 y en la sección de V.I.P.'s el equipo del CALA MILLOR 7 ha considerado oportuno, incluir una nueva sección con el título de «El invitado», serán siempre per-



*El doctor Pons hace entrega de un ramo de flores a Doña Marisa Cabal*

sonas que no hayan aparecido aún en nuestra Revista y que a la vez, tengan cierta afinidad con nuestro V.I.P para poder, además de pasar unas horas agradables de comunicación y charla, expresar su opinión sobre un tema. En este caso, nuestra invitada es la farmacéutica Doña Marisa Cabal, quien nos da su opinión sobre las guardias en las farmacias respetando por supuesto tanto por su parte como por la nuestra, la decisión de sus colegas farmacéuticos, porque se da la circunstancia de que Doña Marisa Cabal es la única farmacéutica de la zona que durante la «Farmacia de Guardia» está físicamente atendiendo al cliente.

«Adoptar esta decisión no me costó trabajo alguno. Antes, ya estuve establecida en la Península que dejé luego al casarme, para reemprender de nuevo mi trabajo al instalarnos

en Cala Millor. Aparte de ello, mi padre fue durante 54 años farmacéutico. En cuanto a si está o no legislado no lo puedo asegurar, pero que la Farmacia esté abierta durante sus horas de guardia lo considero normal, además ésto es de ámbito nacional. Considero que me parece bien que si por la noche no quieres estar físicamente; estés localizable. Ahora durante el día según mi opinión sí se debe estar.

No me he sentido sola al estar físicamente atendiendo al cliente en mi farmacia de guardia, es más, creo que el pueblo me lo agradece, lucho por ello y estoy satisfecha»

---

**La intención común del Pacto de Gobierno, es la de solucionar los problemas que se presenten prescindiendo de amiguismos y favoritismos**

---

convivencia. Como abuelo salud para mis nietos y lo mejor para mi mujer.

-¿Cómo funciona el Pacto de Gobierno actual? Déjeme caer en la tentación de dos preguntitas políticas, ¿vale?

-El pacto creo que funciona mejor que lo esperado. Nuestra intención común es solucionar los problemas que se presenten, prescindiendo de amiguismos y favoritismos.

-Por ahí van diciendo, que a Vd. los Reyes Magos le han dejado un despertador y zas!, una hora más de trabajo en el horario de los funcionarios. ¿Es eso cierto?

-El único comentario a este respecto, es que hay un Convenio que se está negociando para que sea bueno para todos. Y lo será.

-Y ahora Doctor Pons, qué opina de esta cena homenaje que en su honor va a tener lugar el día 15 de febrero?

-Efectivamente, esto ha sido como un secreto a voces hasta que me he llegado a enterar de que sí, que va en serio. Pero para mí, con la intención basta, me doy por muy agradecido, creo que no he hecho ninguna cosa excepcional. Por mi parte creo que con esta entrevista y con la atención que ha tenido el CALA MILLOR 7 era más que suficiente. A mí no me van mucho estas cosas, pero estoy más que agradecido a todos y allí estaré y... no sé, es que no sé que decir. Quizás debería ser voy quien hiciera un homenaje a Son Servera y no al revés. Gracias.

## ¿QUÉ OPINA DE LA CENA-HOMENAJE AL DR. PONS?

Se han reunido varias opiniones sobre la cena-homenaje que se realizará al Dr. Gabriel Pons en agradecimiento a su labor como médico titular de Son Servera. Una labor sincera y humana que nunca se le podrá agradecer lo suficiente.

Esta cena-homenaje que se le brindará, es como una de esas tantas veces que al visitar a un enfermo, el que le despedía hasta la puerta le daba las gracias, pero esta vez es el pueblo unido quien desea decir GRACIAS. Gracias por haber visitado al enfermo cuando lo necesitaba, gracias por sus atenciones y entrega a los demás, gracias por haber ofrecido tanto a cambio de tan poco.

Sin duda alguna el pueblo de Son Servera le echará de menos como médico...

**-Margarita Llull Ribot:** Por mucho que le hagan nunca será suficiente.

**-Juan Llull Mas:** En nombre de Ca'n Siulo le agradecemos toda la ayuda que nos ha prestado como persona, como médico y como un gran amigo de esta casa.

**-Isabel Ballester Nebot:** Se merece este homenaje. Se ha molestado mucho para los enfermos, sirviendo de forma desinteresada. Por mucho que se le haga nunca será suficiente para agradecerse todo.

**-Miguel Morey Llabrés:** Como gran compañero y médico titular ha hecho mucho por el pueblo. Estoy de acuerdo con este homenaje.

**-Mari Santiago Torralba:** Se merece este homenaje. Se ha portado muy bien con el pueblo y particularmente con mi familia.

**-José Brotat Salord:** Siempre que lo hemos necesitado ha venido a noso-

tros. Como médico y persona se merece este homenaje. Estoy satisfecho con él.

**-Francisca Ribot Brunet:** En nombre de mis padres, que en paz descansan y también en mi nombre y en el de mi marido, como médico, amigo y persona se lo merece todo. Por mucho que hagamos nunca agradeceremos lo suficiente todo lo que ha hecho por el pueblo.

**-José Luis González:** Lo vemos como un acto de gratitud.

**-Pedro Pou Galmés:** Me parece que Don Gabriel Pons, por su entrega y espíritu servicial en el desempeño de su tarea como médico, es merecedor de todo nuestro agradecimiento.

**-Miguel Servera (Chinet) y Antonia Llull:** Nunca le podemos agradecer lo que ha hecho por el pueblo. La idea de este homenaje nos parece estupenda.

**-María Nebot (Ca'n Juanet):** Es merecedor de este homenaje por su labor como médico titular durante todos estos años, en los que ha servido muy bien al pueblo.

**-María Tous Servera:** Se merece más de lo que le harán. Supongo que todos pensarán lo mismo. Nunca le podremos agradecer lo que ha hecho por nosotros.

**-Margarita Sagra Escalas:** Este homenaje es algo muy adecuado, las voces del pueblo lo dicen por toda la adnegación que ha tenido en servir durante las horas del día que fuesen necesarias y sin demostrar reproche alguno como tradición de buen médico.

**-Rafael Bauzá (Es Molí):** Como médico me parece bien.

**-Jaime Bauzá Rayo:** Se merece este homenaje. Es un hombre sencillo que ha hecho mucho para el pueblo. En una

palabra se lo merece.

**-Margarita Blanes:** Ha trabajado mucho y ha atendido bien a la gente. Con todo mi corazón, creo que se merece este homenaje.

**-Jaime Rosselló:** Es un homenaje merecido porque siempre que se le ha necesitado como médico ha acudido en ayuda del enfermo.

**-Juan María Sancho:** Siempre que le hemos necesitado le hemos tenido. Se lo merece todo. El pueblo le echará de menos.

**-Catalina María Sancho:** Como persona se lo merece todo. Estoy muy agradecida por todo lo que ha hecho.

**-Pedro Miró:** Le podemos agradecer mucho. Ha cumplido perfectamente con su labor, y el pueblo se lo agradece.

**-José Luis del Reino:** Ha sido un médico con una dedicación plena al pueblo de Son Servera, en cuyo caso este homenaje me parece perfecto, y que desde luego me adhiero a ella.

**-Miguel Tous:** No hay duda de que se ha dedicado plenamente a su carrera y al pueblo. Como médico ha cumplido con su deber.

**-Luis Baudil:** Es lo mínimo que se le puede hacer a nivel popular por los buenos servicios que ha prestado a todos los ciudadanos.

**-Puri Martín:** Es un buen detalle hacerle este homenaje. Creo que se ha portado bien con el pueblo.

**-Antonia Campoy:** Creo que está muy bien la cena-homenaje que le organizan porque se ha portado bien con el pueblo.

**-Carmen B. Torres:** Mi opinión es que siempre que le han necesitado ha estado al pie del cañón hasta el último momento.

M.S.



## VENTA DE MATERIAL Y MAQUINARIA PARA LA CONSTRUCCION

### *ALQUILER DE MAQUINARIA:*

- \* *GRUPOS ELECTROGENOS*
- \* *HORMIGONERAS*
- \* *MARTILLOS COMPRESOR*

### *DUMPER*

- \* *SERVICIO DE CONTENERORES*
- \* *CAMIÓN GRUA*
- \* *MINI PALAS EXCAVADORAS*
- \* *CAMIÓN HORMIGONERA...*

\_\_\_\_\_ *DISTRIBUIDOR OFICIAL DE:* \_\_\_\_\_

*HORMIGONERAS*



*GRUPOS ELECTRÓGENOS*

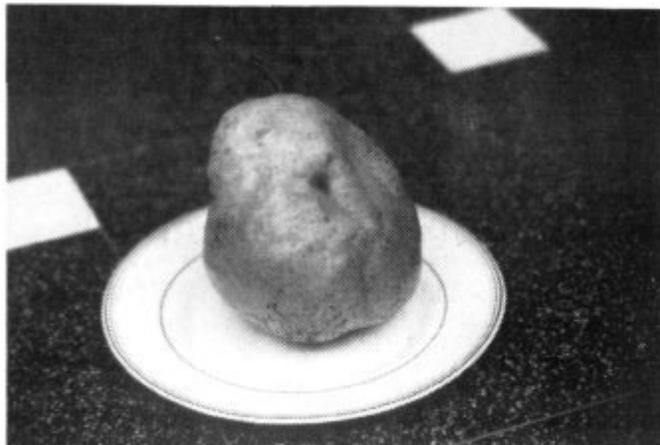


*Hermanos Pallicer Pons, S.A.*

C/. Juana Roca, 2 - SON SERVERA - Mallorca  
Tel. Almacén: 56 74 78 - Tel. Oficina: 56 70 82

\_\_\_\_\_ **FAX: 56 74 58** \_\_\_\_\_

## UNA PERA DE 650 GRAMOS



Una pera de 650 gramos.

Entre la sandía, la sobrasada de tantos kilos y la girgola de casi kilo y medio, CALA MILLOR 7 va a mandar datao al «Guinnes».

En esta ocasión se trata de una pera que pesa 650 gramos y da la circunstancia que es la primera pera que hace este peral, sembrado por Pep «Chinet» en la finca de su propiedad de Son Sard.

Vamos en busca de más records. Por cierto que Pep «Chinet» tiene en su huerto unas exquisitas mandarinas de pura raza serverina.

R.L.

## TURISMO CONCEDE A SON SERVERA MAS DINERO PARA EL PLAN DE EMBELLECIMIENTO LA REFORMA DEL PUERTO DE CALA BONA PODRA LLEVARSE A CABO ANTES DEL VERANO

Albert Sansó

SON SERVERA.-La Conselleria de Turismo del Govern Balear ha accedido a subencionar los proyectos de mejora previstos en Cala Millor y Cala Bona por el actual grupo de gobierno del ayuntamiento de Son Servera, añadiendo la aportación económica necesaria al plan de embellecimiento turístico que ya se desarrolla en la zona. Anteayer el alcalde de Son Servera, Eduard Servera, se reunió con el Conseller de Turismo, Jaume Cladera, para enseñarle los proyectos y pedirle ayuda para su financiación. Jaume Cladera aceptó subvencionarlos en el mismo porcentaje que el resto de obras del plan de embellecimiento turístico, el 60 por ciento a cargo del Govern Balear y el 40 por ciento para el Ayuntamiento. Ello supondrá una subvención cercana a los 50 millones de pesetas.

Los proyectos del actual equipo de gobierno contemplan la reforma de toda la zona portuaria de Cala Bona, la mejora de la plazas situadas una cerca de la oficina de turismo y

junto a la Cruz Roja la otra, y el asfaltado de toda la calle Llambías, a cuyos laterales a lo largo de toda la calle se sembrarán árboles. El alcalde, Eduard Servera, confía en que estas obras estarán concluidas antes de finalizar el mes de abril, fecha máxima dispuesta por la Conselleria de Turismo para realizar las obras del plan de embellecimiento.

Por su parte, Eduard Servera se ha mostrado muy satisfecho con las relaciones mantenidas con Jaume Cladera, quien no ha puesto objeciones al plan de mejoras que ha previsto el actual equipo de gobierno. Con este nuevo plan, el puerto de Cala Bona sale muy favorecido. Para esta zona se ha previsto una profunda reforma, cuyo proyecto fue presentado a los vecinos hace escasamente un mes.

## LA VIEJA GUARDIA DE LA BANDA DE MUSICA AL PIE DEL CAÑON



Antonio Servera Servera, Saxo Tenor.  
Miguel Angel Marín Bruner, Clarinete.  
Lorenzo Bauzá Nebot.  
Gabriel Pascual Lliteras, Flauta y Flautín.  
Nati Rosselló Servera, Flauta y Flautín.

Miguel Marin

## CONVOCATORIA DE ELECCIONES. ASOCIACION DE LA TERCERA EDAD

Se convocan elecciones para el cargo de Presidente de esta Asociación para el nuevo período reglamentario de dos años.

Las elecciones se celebrarán el próximo día **23 de Febrero** y las votaciones tendrán lugar en el local social desde las **15 a las 18 horas**.

Podrán ser candidatos a Presidente todos los asociados, habiéndolo de manifestar a esta secretaría antes del día **10 de Febrero**.

Los nombres de los **candidatos** estarán expuestos en el local hasta la celebración de las elecciones.

El que resulte elegido por haber obtenido el mayor número de votos será proclamado **Presidente**, y él, a su vez, elegirá al nuevo equipo directivo.

Los asociados presentarán su carnet de asociado para depositar su voto.

En los salones del local habrá un refrigerio para los que asistan a votar.

## SORTEO HNOS. CAÑADA

GANADORA, MARIA MASSANET.



*Jaume Alzamora hace entrega a María Massanet del MY FIRST-SONY.*

Ha tenido lugar el sorteo que organizan los Hnos. Cañada bajo la organización puntual de Jaume Alzamora y Pilar Mosqueda, que con su página de pasatiempos logra captar la atención del lector.

La ganadora en esta ocasión ha sido María Massanet, que toda contenta ha conseguido el MY FIRST-SONY modelo TCM-4500, un precioso cassette con micro incorporado.

## SON SERVERA CELEBRARA LA II TROBADA DE CORALS DE LLEVANT

ACTOS CULTURALES PARA LA FESTIVIDAD DE SANT IGNASI

La localidad de Son Servera se prepara para celebrar la II Trobada de Corals de Llevant, con un apretado programa de actos que se llevará a cabo el sábado 1 de Febrero a las 20.15 horas en la iglesia parroquial.

Lo que celebran las corales es la festividad de Sant Ignasi, aniversario del final de la peste que sufrió la villa serverina en el año 1820.

En esta ocasión las corales que participarán en el encuentro son : Arts Antiqua de Manacor, s'Alzinar de Capdepera, Orfeo Artanenc, Estudi Vocal de Manacor y la Coral de Son Servera.

## BULGAROS DE LAS UNIVERSIDADES DE SOFIA Y VERNA VISITAN CALA MILLOR

RECIBIDOS POR EL PRESIDENTE DE LA COMISION DE TURISMO SR. BAUDIL



*La representación oficial de bulgaros con las autoridades que les acompañaron durante su visita a Cala Millor.*

Como ya dimos a conocer en nuestra pasada Revista, una representación oficial de Bulgaros visitó Cala Millor, acompañados por el Conseller de Transportes, el Director General del Territorio y el Sr. Tarabini entre otros.

Recibidos por el Sr. Baudil visitaron las obras del Plan de Embellecimiento.

El motivo de su viaje era la de establecer un Convenio con las Islas Baleares haciendo referencia exclusiva de sus zonas turísticas con la ayuda de fondos Europeos.

R.L.

## FIESTA DE SAN IGNACIO DE ANTIOQUIA Y ANIVERSARIO DEL FINAL DE LA PESTE DE SON SERVERA

VIERNES día 31 a las 19 horas Rosario Trisagio y misa con Sermón.

SABADO día 1 Fiesta de San Ignacio a las 11 horas misa Solemne, a las 19 horas Rosario Trisagio y misa con Sermón.

DOMINGO día 2 a las 12 horas bendición de las Candelas y misa a las 19 horas Rosario Trisagio y misa con Sermón.

Miguel Marín

## CONCIERTO DE LA BANDA DE MUSICA DEDICADO A LOS SIMPATIZANTES Y RECONOCIMIENTO DE MERITOS A LOS MUSICOS



*Un momento del concierto.*

El pasado día 15 la Banda de Música de Son Servera ofreció un concierto extraordinario.

En la primera parte nos ofrecieron una zarzuela: Las Leandras, Katuska 1ª parte La del Manojó de Rosas y el Barberillo de Labapies.

En el descanso, los músicos también recibieron su recompensa, estrenaron sus nuevos uniformes y se les entregó un diploma a cada uno como reconocimiento a los méritos alcanzados durante el tiempo que llevan integrados en la Banda de Música.

Al Director de la Banda Sr.D. Silverio Duato, el Presidente en funciones D. Antonio Servera Servera, le entregó una placa y diploma por sus méritos durante los 5 años que lleva dirigiendo esta magnífica Banda de Música de Son Servera.

En la segunda parte nos ofrecieron: A orillas del Danubio, Barcarola (Vals), Himne a Son Servera.

Y como estábamos en vísperas de Sant Antoni, nos ofrecieron como final del concierto un doble de Sant Antoni.

Miguel Marín,

## JUAN ANDREU (JUAN RUN) CON SU SOBRASADA DE 16 KILOS



*Juan Andreu con su sabrosa sobrassada.*

En el número 45 de Nuestra Revista Cala Millor 7 publicábamos que en la montaña de Son Jordi «Biel Siulo» se dedicaba al cultivo de Sandias, en este número de nuestra revista y en tiempo de matanzas, nuestro reportero Miguel Marín fue invitado por Juan Andreu para mostrarle el día de sus matanzas la sobrassada que terminaba de llenar, que una vez pesada pesó 16 kilos.

Esperemos que nuestro amigo Juan, cuando empiece a hacer bocadillos de este magnífico ejemplar que creo que será en verano, nos invite a merendar, enhorabuena Juan.

### CLASES DE MECANOGRAFIA

*Informes teléfonos: 56 75 63 y 56 81 65*

## SE INCORPORAN «8» EDUCANDOS A LA BANDA DE MUSICA DE SON SERVERA

Como ya es tradicional desde hace unos años, en estas fechas y en la fiesta más popular de Son Servera como es Sant Antoni, donde la Banda de Música toca durante dos días sin descanso, este año el día 16, con su tradicional pasacalles, fueron recorriendo nuestro pueblo de domicilio en domicilio, para recoger estos ocho jóvenes músicos, que con el nombre de «EDUCANDOS» se han incorporado a la Banda. Fue curioso, porque una vez que estaban los ocho reunidos fueron bautizados, con la «L» en la mejilla como novatos y ellos como si nada, «TAN CONTENTOS».

La Revista Cala Millor 7 les da la bienvenida a la Banda de Música y que tengan mucho éxito.

Miguel Marín



*Tomeu Morey; Juan Manuel Ojeda; Juan Francisco Andreu; Toni Vilches; Juan Melis; Jaime Rigo; Ana María Sureda y María Gomila.*

INFORMESE EN:



Avda. Juan Servera Camps, 41 CALA MILLOR

Teléfono: 585830

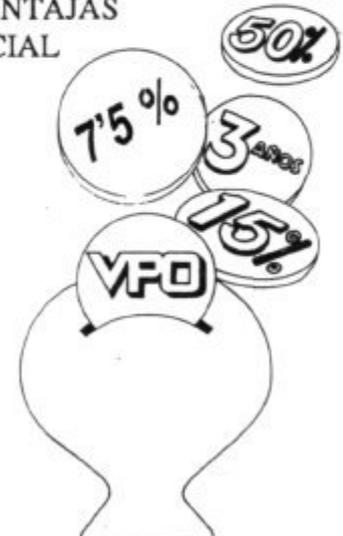
«AL FIN EN SA COMA»

Lo que usted esperaba



ESTAS SON ALGUNAS DE LAS MULTIPLES VENTAJAS  
DE LAS VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL

- Grandes facilidades de pago hasta 15 años
- Precio de venta fijado por el Ministerio
- Cantidades anticipadas, avaladas por credito y caución
- Limitación de los intereses hipotecarios al: 7'5 % anual
- Control de calidades por el MOPU
- Control de contrato de compra
- Obligatoriedad de no repercutir al comprador  
la participación en gastos de:  
la declaración de la obra nueva, la división horizontal  
y la constitución de la hipoteca.
- Dedución del 15 % anual de la compra en la renta de las  
personas físicas del comprador
- Reducción de la contribución urbana en un 50 % durante 3 años
- Exención de impuestos en las cantidades  
aplazadas de hipoteca y aplazado a la inmobiliaria



## LA CAIXA CON LA TERCERA EDAD



*Doctor Pons, Gabriel Blanquer de la CAIXA, con el Presidente y el Secretario de la Tercera Edad.*

El 16 de enero tuvo lugar el sorteo del televisor que la entidad bancaria LA CAIXA sorteó entre los asociados. Poco antes del sorteo pudimos tomar esta instantánea con el Presidente de la Comisión de Sanidad Doctor Pons, el Delegado de LA CAIXA Don Gabriel Blanquer y el Presidente y Secretario de la Asociación de la Tercera Edad. Días después y como damos en noticias, se hizo entrega al ganador del televisor.

R.L.

## LA CAIXA REGALA UN TELEVISOR



*Serafín Nebot, delegado de La Caixa, entrega el televisor al ganador José Servera.*

En el local de la Tercera Edad tuvo lugar el sorteo de un televisor ante el notario Sr.Cerdá y los delegados de La Caixa, Serafín Nebot de Son Servera y Gabriel Blanquer de Cala Millor. El afortunado fue José Servera (Pep Chinet) con el nº 00374. Enhorabuena!

## LA FIESTA POPULAR, ES SAN ANTONIO. SON SERVERA



1.-El foguerón de la Banda de Música estuvo hasta tarde muy animado. Junto al fuego, el Director Silverio Duato y algunos componentes de la Banda, tocaban varios instrumentos mientras cantaban con alegría y entusiasmo.



2.-Foguerón tras foguerón la Banda de Música tocaba la tradicional canción, los demonios y el «Dimoni Gros» no cesaban de bailar mientras el fuego ardía con fuerza, y los demás compartían sonrisas y alegría.



3.-«Ses Beneïdes», que como cada año cuenta con numerosos presentes, ha vuelto a conseguir un ambiente puramente tradicional, en el que se expresa el carácter del pueblo.

Juan Siulo, «Dimoni Gros», sigue cumpliendo a la perfección con su intervención en estas fiestas.

# JOYERIA

# UNIVERSAL

LAS NUEVAS JOYAS DEL AMOR

JOYAS PARA SIEMPRE FINOR

HOY TE QUIERO + QUE AYER - QUE MAÑANA®

CREACIÓN FINOR EN ORO DE LEY DE 18 KTS.

™ QUE AYER - QUE MAÑANA® ES UNA MARCA REGISTRADA Y PROTEGIDA EN ESPAÑA. PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN O IMITACIÓN

MODA 92



14 DE FEBRERO, DÍA DE LOS ENAMORADOS,  
DÍGASELO CON JOYAS DEL AMOR.

## PROYECTO DE PROMOCION TURISTICA

DIRIGIDA A DIEZ MIL PUNTOS DE VENTA EN ALEMANIA E INGLATERRA



*Don Antonio Roig, hotelero e impulsor de dicho proyecto.*

Los Ayuntamientos de Son Servera y Sant Llorenç y la Asociación Hotelera de Cala Millor, tienen un proyecto a realizar de una promoción conjunta en los mercados turísticos de Alemania e Inglaterra dirigida a diez mil puntos de venta.

Se trata de editar y mandar dos posters de nuestra zona turística a dichas Oficinas de venta, así como también realizar un sorteo de trescientas cincuenta estancias con vuelos incluidos, para los Agentes de viajes colaboradores y que de esta manera puedan conocer «in situ» el producto de nuestra zona.

La valoración aproximada de dicho proyecto, asciende a 7.000.000,-Ptas. y a tal efecto se ha mantenido una entrevista con el Director General de Promoción de Turismo de las Islas Baleares, Don Eduardo Gamero, el cual ha considerado tal proyecto interesante y muy positivo.

Los respectivos Ayuntamientos han solicitado una ayuda económica y se espera sea una realidad a corto plazo con la colaboración de la Conselleria de Turismo, Asociación Hotelera y Ayuntamientos.

Uno de los impulsores de este proyecto es Don Antonio Roig, Director del Hotel Voramar que fué el que mantuvo la entrevista con el Director General de Promoción Sr. Gamero.

R.L.

## II TROBADA INSTRUMENTISTES INFANTILS



*Cati Nebot Morey, Magdalena Vives Garcías, Antonia Colom Martín, Cristina Nebot, María Antonia Nebot Morey, María Rosa Ballester, Antonia Massanet.*

El pasado día 18 en las Casas de Ca s'Hereu de Son Servera se celebró la II trobada d'Instrumentistes infantils.

En primer lugar actuó la Escuela de Música de JJ.MM. (Sóller).

En segundo lugar la Escuela de Música de Capdepera, que los ofrecieron como solistas:

Trompeta, Miguel Angel Nadal. Trompas, Cati Terrassa y Margarita Pérez. Trombón, José Terrasa.

La escuela de Música Métores y Segarra de JJ.MM. de Palma, actuó en tercer lugar.

Y para finalizar y en cuarto lugar actuó la Escuela Municipal de Música de Son Servera.

Duo de Flautas: Pedro Servera Domenge, Cati Nebot Morey. Duo de Requintos: Magdalena Vives Garcías, Antonia Colom Martín. Duo de Trompas: Cristina Nebot, María Antonia Nebot Morey. Al piano: María Rosa Ballester, Antonia Massanet.

Miguel Marín

## BANDA DE MUSICA LOCAL DE SON SERVERA

### AGRAÏMENT

La Junta Directiva de la Banda de Música Local de Son Servera vol-fer públic el seu agraïment a tots els pares, familiars, Obreria de Sant Antoni i simpatitzants que col·laboraren amb la Banda pel fogueró i muntatge de la carrossa que participà a les Beneïdes.

La Junta Directiva.

PLAN DE EMBELLECIMIENTO

**BUEN RITMO EN LA SEGUNDA FASE**



Las obras proyectadas en la segunda fase del plan de embellecimiento turístico para Cala Millor y Cala Bona se iniciaron en Noviembre y se desarrollan a buen ritmo. Al plan proyectado se le añadirá la mejora de las plazas de la oficina de turismo y de la Cruz Roja, así como la reforma del Puerto de Cala Bona.



En estas dos instantaneas de Sebastià Vives, pueden observar el estado de las obras donde estaba ubicada la antigua parada de taxis y la zona frente al solar del desaparecido Hotel Eureka.

B.S.

ASOCIACIÓN DE LA TERCERA EDAD - SON

SERVERA

**ESTADO DE CUENTAS**

**Ingresos**

Existencia a 31 de Diciembre de 1990.....	2.081.107
Donativos .....	44.539
Bingo.....	63.743
Excursiones.....	39.000
Subvenciones.....	277.871
Intereses bancos.....	36.474
<b>Total ingresos.....</b>	<b>2.542.734</b>

**Gastos**

Material oficina y local.....	5.855
Fiestas diversas.....	162.302
Suscripciones.....	106.375
Compra sillas, butacas y banquillos.....	227.000
Gastos paso de la Verónica.....	11.000
Corona fallecimiento del presidente.....	14.000
Viajes por trabajos para la asociación.....	11.497
Material de imprenta.....	8.500
<b>Total gastos.....</b>	<b>546.529</b>

Quedan existencias a 31 de Diciembre de 1.991..... 1.996.205 Pts.  
En Son Servera, a...

El Presidente,

El Tesorero

Carrer Sipells, 7  
Tel. 58 59 90  
07560 CALA MILLOR

**Anuncia a sus clientes que  
nuevamente tiene abierto  
después de la reforma**

**AGRUPACIÓN GASTRONÓMICA DE CALA MILLOR VISITA A LOS RTES. IRIZAR EN MADRID Y ADOLFO EN TOLEDO**



*Durante el almuerzo en el Rte. Irizar. En el centro el Maestro Irizar brinda por la Agrupación Gastronómica.*

Recientemente un numeroso grupo de socios de la Agrupación Gastronómica de Cala Millor Badia de Llevant, fueron a Madrid donde almorzaron en el Restaurante IRIZAR JATETSXEA siendo muy bien atendidos y cambiando interesantes impresiones del mundo de la gastronomía.

Al día siguiente, fueron a Toledo y concretamente en el Rte. ADOLFO, cuyo dueño, Adolfo Muñoz dio buena



*Socios de la Agrupación Gastronómica con Adolfo Muñoz en su Rte. de Toledo*

cuenta de su buen hacer gastronómico.

En otro orden de cosas, la Agrupación Gastronómica el día 23, celebró su cena mensual en el Rte. «Ses Comes» de Porto Cristo contando con la asistencia del Delegado de Turismo y de Porto Cristo, Don Antonio Vives y Font.

R.L.



**jardineria grèvol**  
garden center

- FLORS
- PLANTES
- JARDINS

**14 DE FEBRERO**  
**SAN VALENTIN**  
**Díselo con flores**

C/ Gral. Franco. 29  
07550 Son Servera (MALLORCA)

TELÉFONO 56 74 54 - 56 74 86  
FAX 56 81 31

COSAS, NOTICIAS Y PERSONAJES

Como cada año en Sant Llorenç se celebró la festividad de Sant Antoni Abad, esperada siempre con gran animación. Este año empezaron las tradicionales «enceses de foguerons» el jueves por la noche al filo de las nueve donde se pasearon, danzaron y cantaron, para honrar al patrón de los animales la banda de música y los «dimonis» de Jaume Femenías, en los diecisiete foguerones que había, diez en el casco urbano y siete en el rural. Los más animados a partir de la media noche fueron los de la calle estació, el de J. Santmadreu y el del Bar Olímpic - Sa Verga. Además de los anteriormente citados hubo cuatro en Son Carrió y cinco en la zona costera. En todos ellos se pudo desgustar las cocas, langonizas, panceta, etc. regados con un buen tintorro, sangría, mesclat, etc.

En el día siguiente, el viernes, en «Ses Beneïdes», hubo una masiva participación de «carrosses» con un total de veintisiete. El primer premio fue para la de SON MESQUIDA (Es Figueral) con un premio en metálico de 25.000 ptas más ensaimada y cava. La segunda fue «ES PORXO - PEP CANET» (20.000 ptas, ensaimada y cava), tercera la 3ª EDAD (Barca en monja, 15.000 ptas, e. y c.), cuarta ES FORN - L'ESCOLA (10.000 ptas, e. y c.) y quinta ES BARBER (8.000 ptas, e. y c.). Las otras tuvieron un premio de 5.000 ptas, e. y c. además participaron cuatro comparsas, ocho perritos, cinco caballos con jinete y una quinceña de «dimonis» y hubo al menos un detalle para todos los participantes.



Por la noche en la Plaça de l'Ajuntament, para cerrar la festividad, patrocinado por el Ayuntamiento hubo es fogueró de Sant Antoni donde se invitó a todo el municipio a pan, botifarrones, langoniza, ensaimada, y un buen vino. Y para los amantes del «Ball de bot» actuaron los grupos folclóricos «Sis som», «Ball de Bunyola» y «Tramudança» bailando y cantando hasta altas horas de la noche.

-Es Garatge Bar desde hace breves fechas se ha hecho una nueva dirección para dirigir el mismo. Ahora los encargados del local son Joan Nadal «Mort», Miquel Caldentey «Saletas» y Nico, vocal del grupo musical llorençí «Terratremol».

-Toni Servera «Metxo» ha dejado de presidir el club de pesca «Es Sarrans» de Sant Llorenç aunque no se ha desligado de la junta directiva y actuará en funciones de Tesorería. El actual presi-

dente es Jaime Gomila «Nesple».

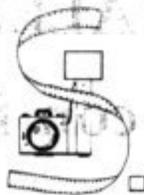
-El equipo de voleibol llorençí Excavaciones Hnos Esteva no han podido efectuar ninguno de sus compromisos ante los equipos de Villafranca y el manacorí «Agricultura ecológica» debido a las inclemencias meteorológicas. Los dos se tuvieron que suspender en el primer set.

-Ha finalizado también el V torneig de Truc para las Balears en el B. Cas Corde, por lo tanto ya se saben las parejas que jugarán las finales comarcales el 28 de febrero en Alqueria Blanca. Los representantes llorençins son Sebastián Rigo - Pedro J. Mas que han sido los campeones y José Miquel Marqueño - Jaime Gomila que han quedado en segundo lugar. Suerte en Alqueria.

Juan Fornés

Foto Estudi

VIVES



NUEVA OFERTA  
PROMINENT

Por cada revelado de 24 fotos o más le regalamos una película de las «TORTUGAS NINJA»

Y RECUERDE:  
CADA TEMPORADA NUEVAS OFERTAS



## «HOMENAJE A JAUME CARRIO»

17-01-92

Buenas noches señores y señoras:

En homenaje «d'en Jaume Cuní», cuando llegan estas fechas como cada año, ya es tradicional celebrar las fiestas de «SANT ANTONI».

Pero este año son un poco más especiales que las anteriores, ya que se las queremos dedicar a nuestro entrañable amigo el «DIMONI PETIT» del año 1991

No solamente era una imagen de demonio que por solamente llevar una careta y un traje ya lo era; si no por una gran y entrañable personaje y amigo, siempre estuvo dispuesto a hacer reír y divertir a la gente

Como «Jaume Cuní», una persona muy popular por todos y siempre lo conocimos por el «DIMONI PETIT».

Como en este año 92 no nos puede acompañar por motivos de la vida, entre todos nosotros siempre habrá un gran espacio para él.

También se le puede agradecer y al cual se le está agradecida a la agrupación «ARTA BALLA I CANTA», por su gran intervención por querer que no únicamente su nieto si no también amigo que es «Gabriel Nicolau» ocupará su gran sitio, esto hubiera sido todo un sueño para él, no pudo realizarse.

De verdad se le agradece.

Y creo y ustedes también, que si el Sr. «Jaume Cuní», pudiera verlo estaría agradecido a su nieto y familiares.

Y como ya habíamos anunciado, les damos las gracias a la popular agrupación «ARTA BALLA I CANTA».

VISCA

VISCA «EN JAUME CUNI».

Estos párrafos van dedicados a: «Magdalena Juan, Ana y Juana Carrio Juan».

Cati Amer

Tots nosaltres volem anit de cor fer un homenatge a n'aquell gran personatge en que se quedàs petit d'estatura i divertit mai li va faltar coratge.

Va pen Jaume Carrió per nosaltre Jaume Cuni que'l pobre va morir prest el va cridar el Senyor i ens dona gran tristor no vorar-lo per aqui.

Anyoram sa seva manya que tenia quan ballava en gracia se remenava botant juer en sa canya dimoni en tot Espanya com ell no s'en passetjava

Molt gran era essent petit perque botava juer era un home falaguer sempre anava decidit feia pegar qualque crit encalsant gent pel carrer.

Era tan i tan festós rebotava d'alegria quan Sant Antoni venia amb ell no era ductós perque on no s'havia fos a sa festa la sentia.

Tant li era es canta com es fer una ballada sa tasca havia agafada i no puria amollar un pic aqui s'altra allà en de dia i de vetlada.

Tot això en recordam vares ser un bon dimoni ben amic de Sant Antoni i aposta en celebram a Jesus li demanam que de tot don testimoni

Agraida s'Obreria un obsequi vol donar que per tu va fer gravar sa teva feina valia que vares fer un dia i aposta l'has de cobrar

També Artà balla i canta un altra n'han dedicada que te l'havies guanyada i en dues ja feràs planta s'anyorança encara aguanta eres persona estimada

Pots creure que es vera Jaume tot lo que ara ja som dit tant de gros com de petit tu t'en vares du sa pauma desde Aubarca fins a s'Auma cap mai com tu n'ha existit

Per sempre quedarà escrit que vares ser un bon dimoni peguem fort i que retoni en tota força un crit visca el dimoni petit visca, visca Sant Antoni.

Antoni Ginard Cantó  
a) Butlé

Artà 17 de Gener de 1992  
Gabriel Nicolau

### CLASES DE MECANOGRAFIA

Informes teléfonos: 56 75 63 y 56 81 65

SE VENDE CHALET  
de construcción alto diseño, en Sa Coma  
Interesados llamar al Tel. 81 08 88  
(sólo noches)

FIESTAS DE SAN ANTONIO



Una de las carrozas que participaron en «Ses Beneïdes»

Las fiestas de San Antonio llegaron a Son Carrió con gran entusiasmo y alegría. Comenzaron los preparativos muy temprano. A las 6 h se encendió el tradicional foguerón de la escuela de Son Carrió con la colaboración del APA. Los niños disfrutaron y comieron en compañía del «Dimoni gros».

A las ocho se encendió el foguerón de la plaza de la iglesia con la asistencia de todo el pueblo, donde pudimos comer sobrasada y un buen vino. También había otros foguerones privados

donde todos estuvieron invitados. Un grupo de jóvenes animó la fiesta con sus cantos a Sant Antoni, ya que el día siguiente se organizaba un concurso de «Cants tradicionals de Sant Antoni» en el bar Tango de Cala Millor, los cuales se presentaron y quedaron clasificados.

El viernes a las 11 h de la mañana, gran desfilada de carrozas con gran participación, acompañados de la Banda de Música de Sant Llorenç. A continuación la entrega de premios con un premio especial al «Dimoni Gros»,

Pere Prim, que cumplía 25 años de demonio. Le hicieron entrega de una placa y un premio en metálico con un caluroso aplauso por parte del pueblo.

**DEPORTES.-** El Totelsa, equipo de fútbol sala que dirige Tomeu Sampol, después de un comienzo titubeante, ya ha cogido la onda y el viernes pasado ganó por un contundente 7-4 al equipo felanitxer Cons - Calderón. Con esta victoria se sitúa en los primeros lugares de la tabla, teniendo opción de subir la categoría. Los goles fueron materializados, y todos ellos de bellísima factura, mejor jugada 3 Miquelet, uno Amer, Prohems y Pont por partida doble.

En cuanto al baloncesto, el equipo Sportiu Son Carrió - Caixa Rural, no tuvo tanta suerte como los del fútbol sala, perdiendo al visitar a los «Bunyolins - S'Espedanyer», que cuenta en sus filas con jugadores de contrastada calidad como es Xisco Borràs, que jugó con el patronato y Gesa Alcudia por un tanteo de 63-39. Lamentar la grave lesión de Miquel Pi en el tobillo, que seguramente no podrá participar más en este campeonato, al menos en la presente temporada.

**CULTURA.-** Se ha organizado un cursillo de jardinería durante dos días a la semana. Por lo visto hay mucha gente interesada en este arte, ya que casi están incompletas las plazas de matrícula.

M<sup>o</sup> José Torres

Pescadería **OLIVER**

**GARANTIA**

Servicio y precios especiales  
para Hoteles, Restaurantes  
y Cafeterías

**Pescados y Mariscos**  
(Frescos y Congelados)

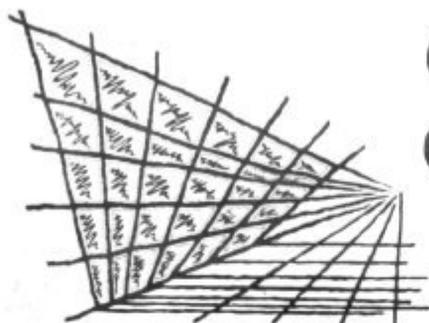
C/. Ca S'Hèreu, 3

**CALA  
MILLOR**

**ABIERTO TODO EL  
AÑO**

Tel. 58 54 67





# CRISTALERIA CALA MILLOR

- DOBLE ACRISTALAMIENTO
- VIDRIOS BISELADOS
- ENVARILLADOS
- LAMINADOS
- ACRISTALAMIENTO DE OBRAS

Avda. de Llevant, s/n. - Tel. 58 53 16

**Urb. Bonavista - 07650 Cala Millor**

(Junto Frutas Servera)



## *Viajes* **ULTRAMILLOR**

C/ Sol, 19  
Cala Millor

Reservas:  
Tel. 58 57 20  
FAX: 58 69 50

### VUELOS INTERNACIONALES

Salidas desde Palma

	<b>Ida y vuelta</b>
DUSSELDORF desde .....	22.500 pts.
MUNICH desde.....	21.900 pts.
HAMBURGO desde .....	22.500 pts.
BERLIN desde .....	23.690 pts.
FRANKFURT desde .....	21.115 pts.
ZURICH desde .....	29.900 pts.
LONDRES desde .....	25.900 pts.
MANCHESTER desde .....	28.000 pts.
PARIS desde .....	27.100 pts.
GINEBRA desde.....	28.000 pts.
AMSTERDAM desde.....	32.000 pts.
COPENHAGUE desde.....	46.000 pts.
NEW YORK desde .....	53.950 pts.
MIAMI desde.....	70.050 pts.
LOS ANGELES desde.....	76.350 pts.

### SUPER DESCUENTOS EN VUELOS INTERNACIONALES

Tarifa joven (de 12 a 22 años) ....	25 % descuento
Tarifa Senior (más de 63 años)...	25 % descuento
Tarifas mini.....	49 % descuento
Residentes.....	25 % descuento

### OFERTAS ESPECIALES

BRASIL (8 días) .....	66.000 pts.
STO. DOMINGO (8 días).....	66.000 pts.
CANCUN (8 días).....	69.000 pts.
COMBINADO STO DOMINGO - CANCUN (14 noches + hotel y traslados).....	110.000 pts.
CUBA (7 días) .....	79.500 pts.
THAILANDIA (8 días).....	89.000 pts.
EGIPTO (8 días).....	87.900 pts.
(Hotel de lujo, crucero 4 noches, pensión completa y visita Pirámides).	
CANARIAS (5 noches) m/p .....	27.900 pts.
CANARIAS (12 noches) m/p .....	40.300 pts.
COMPRAS EN LONDRES (vuelos diarios) 2 días + hotel y traslado .....	34.350 pts.

### SEMANA BLANCA

CANARIAS (Carnavales) Salida 27.02. Regreso 03.03 .....	39.500 pts.
GALICIA Salida 27.02. Regreso 01.03 .....	39.600 pts.
ANDORRA Salida 27.02. Regreso 01.03 .....	33.900 pts.
MADRID Salida 27.02. Regreso 01.03 .....	32.900 pts.



## LA PESCA

*A María Jesús y Antonio. Sin ellos, ese trozo entrañable de Galicia, no podría ser tan bello.*

La Ría de Muros y Noia es la más septentrional de las Rías Baixas y la que entronca directamente con las Rías Altas y La costa de la muerte. La Muy Noble, Leal y Hospitalaria Villa de Muros es una de las ciudades costeras gallegas más luminosas al mismo tiempo que el puerto más «enxebre» de todo el contorno gallego. El fondo de la ría es un verdadero lago de aguas apacibles, mientras en su embocadura dormitan las bateas cargadas de mejillones y ostras.

Sus calles, desde su arteria principal, la calle Real, ascienden suavemente hacia la montaña por corredoiras bordeadas de casas antiguas y nombres pintorescos. Por su lado opuesto, el Puerto y la Playa de Lariño, la costa abraza al Océano junto al Cabo de Punta de Louro, el límite de las Rías Baixas.

Aquella mañana amaneció con una suave neblina que se disipaba lentamente por influjo del sol. Un sol tenue y frío, pero brillante, que iluminaba un mar limpio y tranquilo de un luminoso verde oscuro.

Teníamos la intención de pescar centollos junto a la Isla de Santa Catalina en el roqueo denominado Os Petós, en una profundidad cercana a los dos metros, con el clásico varal y el espejo, un artilugio que permite una visión perfecta del fondo, incluso cuando el mar está algo revuelto y que ha sustituido al aceite que antiguamente aquietaba el agua.

Por una escalera cubierta de verdín accedimos a la barca Antonio, Moncho y yo. Naturalmente, dadas mis características marineras, tan solo podría acompañar a mis amigos como observador, lo cual, dado el maravilloso mundo que rodea la pesca, colma de sobra esta premisa. Nos acomodamos en la pequeña barca y pusimos el motor en marcha enfilando la bocana

del puerto.

Una vez fuera de su abrigo constatamos la belleza del día que habíamos elegido. Según nos acercábamos a las bateas, observamos una bandada de patos que seesteaban cansinamente en el

agua. Nos observaban con un curioso menosprecio. Moncho se prometió volver con la escopeta y nos adelantaba cuantos patos podrían caer antes de darse a la fuga. Repentinamente y cuando tan solo nos separaba de la bandada unos 30 metros, una hembra levantó el vuelo cansinamente seguida por el macho. Como esperando esta señal, los patos comenzaron a levantar pesadamente sus alas, siempre precedidas por las hembras. También en el mundo animal hay ciertas normas de educación. Después de unos 45 minutos de lento navegar, llegamos al lugar elegido, en las inmediaciones de la Isla de Santa Catalina.

Vimos que algunos pescadores se nos habían adelantado, por lo que fué preciso comenzar el consabido juego de engaños para acercarse al lugar deseado sin demostrarlo.

Arriba, en la costa, el «Pisahuevos» no dejaba de observarnos para marcar el lugar exacto de nuestra pesca, sabedor de la maestría de Antonio en estos menesteres.

Entre ciabogas, virajes a derecha e izquierda y paradas comenzó Antonio su pesca, aunque quizá se podría denominar caza marítima por las características de ojo de la presa con el espejo, persecución con la barca y caza final con el varal. El varal es un elemento que consiste en una vara de unos dos metros o tres que termina en unos cuernecillos metálicos que se colocan debajo del centollo tirando suavemente hacia arriba. El centollo, falto de apoyo, no puede defenderse ni escapar. Este sabroso molusco, que puede pesar unos 400-500 gramos solo puede oponer su disfraz que no es otro que el recoger de manera insensible las algas al pasar con su lomo erizado de púas y de este modo dificultar su visión.

En cuestión de unas dos horas ya teníamos unos 16 centollos de los llamados «rabudiñas», prietos y redondos. Aún tuvimos que devolver una pareja al mar por ser demasiado pequeños. Los pescadores honrados, al igual que los cazadores verdaderos, nunca serán depredadores.

Satisfechos con la pesca del día, recogimos el varal y el espejo y enfilamos nuestra ruta de vuelta hacia el puerto de Muros. El sol en lo alto comenzaba a templar el ambiente a pesar del aire fresco y suave. Entre las bateas los patos volvían a escenificar su comedia mientras las aguas de la ría comenzaban a rizarse. Cruzamos junto al carguero fondeado en el centro de la ría, no sin antes recibir la advertencia de Antonio, de no aproximarnos demasiado por si nos caía algún balde de agua no deseado.

La llegada al puerto y el resbalón de Antonio en los escalones de algas mojadas solo fue, afortunadamente, el broche cómico y amable de una mañana inolvidable. Por la noche, naturalmente, cenamos centollos.

Creo que cuando alguien pensó en el lema de Muros, al llegar a la palabra «hospitalaria», tuvo que adivinar que en algún momento, en alguna época habitarían en esa tierra personas como Antonio y su encantadora esposa María Jesús. Ellos son el más fiel exponente de unas gentes amables, dulces y fuertes, acostumbradas a sufrir y a amar en unas tierras y mares duras, que cada año se cobran sus impuestos en vidas humanas y que siempre tienen los corazones abiertos para los amigos.

Al dejar Muros, recuerdo con nostalgia los versos que el gran poeta orensano Curros Enríquez dedicó a la capital de esta zona:

Que tes nese teu recinto,  
que tes pros que te visitan,  
que cofecerte non poden,  
sen que deixarte non sintan?

José Luis del Reino

## RADIO SON SERVERA 85

En el año 85 y bajo la iniciativa de Pep García, nació RADIO SON SERVERA 85. Bajo el signo de una ilusión y de una continuidad, Pep García instaló el mismo contando con ayudas de personas desinteresadas, los estudios en su propia casa consiguiendo una buena audiencia y un apoyo popular. Fuera por las razones que sean las cuales debemos respetar, RADIO SON SERVERA 85, dejó de emitir.

En nuestra sección «Fotos del ayer» publicamos una foto en el estudio de RADIO SON SERVERA durante la actuación del programa «Canciones Navideñas» en el año 1.986; allí estaban MARIA ANTONIA SERVERA, NATI ROSELLÓ, MARGARITA FUSTER Y MAGDALENA ORDINAS.

Sería bueno que en una foto de HOY



*María Antonia Servera, Nati Roselló, Margarita Fuster y Magdalena Ordinas en los estudios de RADIO SON SERVERA 85.*

y en este mismo año 1992 pudiéramos escribir que SON SERVERA cuenta con una EMISORA DE RADIO. ¿Por qué no?



JOYERIA  
MAR



PASSEIG MARITIM, 10 • ☎ 58 53 24 07559 CALA BONA

## JAIME PALLICER PONS

DIRECTOR COMERCIAL DE LA EMPRESA: HNOS. PALLICER PONS, S.A.

**-Rasgo principal de mi carácter.**  
-La simpatía, la amabilidad y a veces el ser un poco duro.

**-Cualidad que prefiero en el hombre.**

-La inteligencia, también admiro el hecho de que un hombre sea trabajador y cumplidor.

**-Cualidad que prefiero en la mujer.**

-Las mimas, y al igual que en el hombre la sinceridad.

**-Mi principal defecto.**

-Soy muy testarudo y obstinado, normalmente cuando he dicho o hecho algo no suelo tener remordimientos.

**-Ocupación que prefiero en mis ratos libres.**

-Estar con la familia y amigos y salir con ellos.

**-Mi sueño dorado.**

-Vivir sin preocupaciones.

**-Para estar en forma necesito dormir...**

-7 horas.

**-Mis pintores favoritos.**

-Miguel Vives, Miguel Barceló, Tous, Perelló y Guillermo Nadal.

**-Mis escritores favoritos.**

-Dale Carnegie, especialmente una obra suya que habla de como vivir sin preocuparse. Generalmente prefiero los



libros teóricos.

**-Mis músicos favoritos.**

-Bonet de San Pedro, Jorge Sepúlveda y Juan Pardo.

**-Mi deporte favorito.**

-Mi trabajo.

**-Mis políticos favoritos.**

-Gabriel Cañellas y José M<sup>a</sup> Aznar.  
**-Heroes novelescos que más admiro.**

-Hércules Poirot y Holmes.

**-Hecho histórico que prefiero.**

-La democracia, la caída del muro de Berlín y el fin de todas las guerras.

**-Comida y bebida que prefiero.**

-Las comidas ligeras y para beber un poco de champagne y de whisky.

**-Lo que más detesto.**

-Los robos, la violencia y en general todas las injusticias. Tampoco me gusta que hablemos mal los unos de los otros.

**-Reforma local que creo más necesaria.**

-La circunvalación del pueblo, una mejor organización del tráfico y crear un aula cultural para la juventud.

**-Como quisiera morirme.**

-En paz, sin dejar a nadie ofendido y sin sufrir.

**-Estado actual de mi espíritu.**

-Bien, pero hay momentos en los que he estado más nervioso, debido al stress.

**-Faltas que me inspiran más indulgencia.**

-Todas una vez analizadas, menos los crímenes y violaciones.

## ESCRITO PARA SIEMPRE

El sistema es el Poder alineado en sí mismo. Y el Poder está degradando al individuo. El Poder, como no tiene padre ni madre, queda impune. El individuo tiene apellidos y, si es marginado de derechas, se emborracha con Benedictine.

**Blai Bonet, escritor y poeta**

**Conciencia.** Tajaron tu carne, luego existes.

Acongojaron tu conciencia, luego eres.

Si todo puedes amarlo  
sin límites ni fronteras,  
es porque vives.

**Carmen Conde**

Como dijo un piloto en algún lugar del Pacífico: «Me he perdido, pero estoy haciendo un tiempo récord».

**Planas Sanmartí**

La superficialidad, el ruido y la prisa impiden el recogimiento en el que brota la fe. Más aún en el caso de los periodistas, tantas veces sometidos al imperio de lo urgente sobre lo importante.

**Ovidio en ABC**

Tal vez podríamos dedicarnos a esta-

blecer buenas y sanas relaciones con nosotros mismos, hacer un pequeño examen de conciencia y predisponernos al autoperdón. Evidentemente todo es mejorable y en ello estamos, pero también hay que reconocer que el error es parte de la condición humana, y no aceptarlo es algo así como creernos dioses.

**Bárbara Langa**

A la sociedad civil española, la veo declinar hacia una obsesión enfermiza por parecer antes que ser.

**José Luis Martín Prieto**

## IN

- Encontrarse bien en su propia piel.
- Cortarse un dedo para que te pelen la naranja.
- Darse a menudo una ducha por dentro.
- Guardar fidelidad a un sentimiento.
- Pensar siempre en los demás sin olvidarse de uno mismo.
- Ir a Madrid un fin de semana.
- Después de la marcha tomarse un chocolate con tus amigos.
- Que el cuarteto del Badia se note en la economía.

## OUT

- Los pasos sin huellas.
- Vivir prohibiéndose a sí mismo lo que no debe ser vivido.
- No querer ser lo que se es, o ser lo que no se quiere.
- Vivir con dejadez inmensa y orgullosa, siempre más allá.
- La melancolía de todo lo terminado.
- Organizar una fiesta y que no asistan los invitados.
- Los que creen estar siempre en posesión de la verdad.
- Las críticas malintencionadas.

## FOTO DENUNCIA



Es una lástima que en nuestras calles siempre se encuentre algún vehículo abandonado, casi desguazado, como es el caso de estos vehículos que a la entrada del pueblo en la calle General Franco se encuentran hace ya varios años, y que nadie responsable en este aspecto haya sido capaz de averiguar quien son los propietarios. No es que no estén bien aparcados, pero es la mala imagen que dan a la entrada del pueblo, por donde entran cada día cientos y cientos de personas. Esperemos que los responsables tomen las medidas para que sean retirados para una mejor imagen de nuestro pueblo.

Miguel Marín



Regido por: *Esperanza Meca*

C/ Bincanella, 19-A  
Tfno. 58 60 22 - 07560 CALA  
MILLOR

**Tablas de gimnasia  
un mes 4.000 pts.**



**¿Quieres 1 mes de Gimnasia gratis?  
Por una limpieza de cutis y un lote de productos de:  
jabón, tónico y crema (adecuada a tu piel)**

**¡Puedes conseguirlo!**



### «NOVEDAD»

—Para hombre y mujer—

Tratamientos de adelgazamiento y celulitis por  
mesoterapia dirigido por un Doctor cualificado  
*(Pedir información sin compromiso)*

**Y además:**

Le ofrecemos 1/2 hora de tablas gratuita  
con la mesoterapia.

**Y:** ¡Tratamientos con laser para la caída  
del cabello!

*Notará una Mejor circulación y Mejor calidad  
del cabello mediante el laser.*

*Tratamientos para mujeres y hombres*





María Riera, clarinete, Tinita Adrover, clarinete y Aurora Pascual, saxofón alto

En esta ocasión son tres preciosas señoritas de la Banda de Música de Sant Llorenç que se asoman a la ventana de esta sección para mandarnos un grato saludo.

Por otra parte, la plantilla del bar «Sa Verga» tan «IN»



Sebastià Estela, Bàrbara Estela, Joana Bruno y Nofre Vaquer

en Sant Llorenç y alrededores nos desean a todos lo mejor de lo mejor y nos recuerdan que si un día tenemos un poco de tiempo, pasemos a tomar una copa en «Sa Verga». Así lo haremos.

## EN POCAS PALABRAS

### ANTONIO DOMINGO



- Si fuera famoso.
- Un vicio sano
- Sin lugar a dudas el deporte.
- ¿Hay algo en la vida que te haga revelarte?
- Sí, algunas injusticias.
- ¿Eres conformista?
- Solamente un poco
- ¿Qué papel juegan en tu vida; la familia, los amigos y la suerte?
- No muy importante.
- Si tuvieses qué hacer un largo viaje, ¿qué país escogerías?
- Japón
- Cualquier momento es bueno para...
- Para lo que cada uno quiere
- Tres deseos.
- Salud, dinero y amor.

-¿Cómo has estrenado tú este año?

-Supongo que como la mayoría de la gente trabajando.

-Te llevarían al huerto sin dudarlo si...

## HIPERMERCADO GIGANTE

C.I.F. A.03164267

Avenida Jaime I, 124  
Tels: 692950-12 Fax: 694246  
07180 SANTA PONSA (Mallorca)

### OFERTAS del 28 Enero al 6 Febrero

ALIMENTACIÓN	Precio Normal	OFERTA
Cafe Salmaza 1/4	175	105
Ketchup Prima	85	62
Cerveza Tabourg	85	53
Atun claro en aceite RO-70	143	99
x 3 Rianxeira		
Schweppes 2 l.	226	115
(naranja, limón y cola)		
PANADERIA	Precio normal	OFERTA
Croissant mantequilla	70	45
PESCADERIA	Precio normal	OFERTA
Salmón fresco rodaja	1.600	1.300
Sepia limpia fresca	1.000	850
CHARCUTERIA	Precio normal	OFERTA
Jamon serrano Palma	1.795	1.255
CARNICERIA	Precio normal	OFERTA
Chuleta de cordero mallorquín	1.350	990
Medio cordero fresco mallorq.	750	699
FRUTERIA	Precio normal	OFERTA
Naranja zumo mallorquina	45	25
ELECTRODOMESTICOS	Precio normal	OFERTA
TV Saba 14" MD	39.900	29.900

# SONY®

## LA PERFECCIÓN EXISTE

# SONY GALLERY



JUAN ALCINA SANSÓ C. B.

MANACOR  
PLAÇA D'ES COS, 14  
TELF. 84 43 80

INCA  
C/ JAIME ARMENGOL, 68  
TELF. 88 03 14

TELEVISORES  
BLACK TRINITRON-LA NUEVA IMAGEN



A - 2913  
A-02513  
A-2113



V-5000 PRO HI8

VIDEO 8 - UN MUNDO APASIONANTE



HANDICAM F-555



HANDICAM TR-705 HI8



D-202 A

VIDEO - PASIÓN POR LA IMAGEN



SLV-615



WM-EX 50



F-C 3600 HI-FI - AUDIO DIGITAL



CFD-DW 83 MKII

AUDIO PORTÁTIL



F-D 305 M12/M11  
HI-FI - AUDIO DIGITAL

PREPÁRATE A VIBRAR

TENEMOS TODOS LOS SISTEMAS DE PAGO  
AL CONTADO O SI PREFIERE  
EN COMODOS PLAZOS DESDE 3 MESES A 2 AÑOS



Su satisfacción es nuestra felicidad

SONY GALLERY

SONY GALLERY

SONY GALLERY

SONY GALLERY

## **OCASIÓN SE VENDE CHALET**

250 m<sup>2</sup> en Na Penyal - Son Servera, terreno 2.000 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, comedor y salón con chimenea, terraza cubierta en frente, electricidad y agua, vistas preciosas al mar y montaña.  
**PRECIO: 15.000.000 PTS.**

*Información teléfonos:  
56 81 76 - 56 79 62*

## **PERFUMS SIRER**

### **PRECISA DEPENDIENTAS**

**zona Cala Millor  
Se valorará experiencia y  
conocimientos de idiomas**

*Informes: C/ Bosch, 27  
Manacor. Tel. 55 13 94*

## **CA'S PATRÓ RESTAURANT**



**COCINA MALLORQUINA  
Y MARINERA**

**www**

**CHEF Y DIRECCIÓN:  
MIGUEL GELABERT**

Avda. Antonio G. Mulet  
Tel. 58 64 76

Puerto de Cala Bona  
Son Servera

## **MÁRMOLES ES GRAMAR**

Mármoles y granitos - Piedra Caliza - Piedra de Santanyí  
**PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO**

*C/ San Miguel, s/n. Tel: 55 43 02*

*(Manacor)*

## «EL REY MAGO BUADES O COMO INTERPRETAR EL CUENTO DE PINOCHO

Nunca mejor el calificativo de mago, ya que la capacidad que tiene el Sr. Buades, de convertir en falso todo lo que dice, es mágica. Semeja una especie de Rey Midas de las palabras. ¿Será ese poder innato?

Después de escucharle por la radio y leerle en esta Revista, incluso después de haber hablado con Vd., no puedo menos que sentirme satisfecho de que a Vd., y a otros como Vd., les quite el sueño mi cargo en la tan polémica Asociación de Veíns Badía de Llevant (al menos ahora saben que existe). Claro está que su preocupación podría haberla manifestado acercándose a la mencionada Asociación, que está abierta a todos, y colaborar en vez de criticar, y además hacerlo de oídas, lo que da lugar a gran cantidad de falsedades.

Palabra y crítica son buenos aliados para la pasividad.

No soy persona a la que le guste polemizar en los medios de comunicación, prefiero el diálogo directo donde pueda ver el cinismo en los ojos de mi interlocutor; pero ha dicho tantas mentiras a través de estos medios que me veo en la obligación de puntualizar lo siguiente:

-Sr Buades, no dice la verdad cuando asegura que estaba en la Asamblea de esta Asociación, Vd no estaba. ¿Tan ciegamente confía en sus informadores?

Puede ser cierto, sin embargo, que su espíritu estuviese presente, en solidaridad con algunos de los malos espíritus que allí habían (Levante la mano quien se sienta aludido).

-Sr Buades, no dice la verdad cuando afirma que yo no presenté «papeles» (Vd no estaba). En esta Asociación solamente hay un libro de Actas, que lo lleva el Secretario, y un libro de contabilidad, que lo lleva el tesorero. Y no hay «Papeles».

Es curioso, ¿cómo es que dice tener una copia de las cuentas de la Asociación y no es ni socio?

-Sr Buades, no dice la verdad cuando afirma que yo presenté la dimisión (Vd no estaba). Ni yo dimité, ni el Vicepresidente dimité, ni el Secretario dimité, ni dos de los vocales que había dimitieron. Únicamente lo hicieron Teo Fabregas, que lo hizo como socio y el Sr. Moreno que lo hizo como tesorero: y allí había hombres y mujeres que dirían que esto, y no lo que



Vd dice, fue lo que ocurrió.

Respecto a la carta que dice tener, donde se recogen firmas de los asistentes, que afirman que yo o la Junta directiva dimité lo pongo en duda, puesto que la gran mayoría de los que asistieron son personas decentes y honestas.

El hecho de que pudiera ser cierto que existen personas que sean capaces de firmar algo falso me haría pensar en lo absurdo que resultaría que tuviese Vd, esas firmas. ¿En condición de qué?

-Sr. Buades, no dice la verdad cuando afirma que mi elección en el cargo de presidente fue antidemocrática y a dedo (Vd, no estaba). ¿Mienten las personas que había en la Asamblea y de la cual extendió Acta, por el entonces Secretario, Sr. Nebot?

No entiendo los motivos que le inducen a no decir la verdad y su actuación, pero imagino que debe haber algo o alguien que le induce a ello: ¿o tal vez esta sea la verdadera e «Insoportable levedad del ser»?

Dice, y dice mal, que no sé delegar: pues bien, sepa que hay personas que no lo necesitan, se AUTODELEGAN, y si no dígame:

¿Delegó Vd la representación en el patronato Turístico?. Sr. Buades, Teo Fabregas, si la Asociación de comerciantes no existía! Como se puede delegar la representación de algo que no existe?

Desde luego, como siempre, Vd. no estaba y no sabe cuales fueron mis palabras en la reunión del Patronato.

-Sr. Buades, en el colmo de la osadía, insulta al consejo de salud al insinuar que sus miembros son elegidos a dedo o por mi

influencia. Sr. Buades, no tengo tanta! Mi hija está o no estará por decisiones que Vd, con tal mentalidad «amiguista», no llegaría a entender en lo que, claramente se ve, le queda de aprendizaje sobre la democracia.

-Sr. Buades, no dice la verdad al afirmar que la Asociación parece que se ha vuelto un partido político.

Le diré que, aunque ésta es eminentemente política, nunca en ninguna reunión que hemos tenido (y yo he estado en todas, Vd. en ninguna) se han tocado temas de partidos. Se toman decisiones, y muchas de ellas políticas.

Creo que en su afirmación deja ver claro que para Vd., las cosas dependen de que partido las haga, estarían bien.

Sr Buades, solamente le añadiré que mi ideología, al igual que la de otras muchas personas, acompaña casi todos mis actos y define una forma de vida. No cabe duda de que las siglas son livianas y que la verdadera esencia es el fin inmejorable de que

pueden hacerse las cosas bien. Me remito a los gobiernos y por proximidad, al nuestro municipal, en el que las siglas no importan si la actuación es buena y el propósito firme. Con paciencia y buena letra....

Finalmente Sr. Buades, le diré que sería una hipocresía ir en contra de mi ideología y como muestra de mi falta de hipocresía le digo que yo si tengo algo contra Vd., y no le admito justificar falsedades y a Vd. mismo diciendo que no tiene nada en contra mío. ¿Qué términos emplearía si así fuese?. Si creo que la versión que le contaron, y parece coincidir con la de Teodoro Fabregas, que curiosamente dice tampoco tener nada contra mi, fuese «equivocadamente verdadera», ahora bien, en lo que no creo es en las palabras de alguien que habla de oídas y que sólo escucha a medias; y a partir de ahora Sr. Juan Buades, retiro lo de Sr., me ceñiré al famoso refrán: «a palabras necias oídos sordos».

Cuidense Rey Mago Buades y Teodoro Fabregas, pues podría sucederles que, como a Pinocho, se les alargue la nariz. Y grábese bien, Juan Buades (Vd puede) que siento orgullo de mi familia.

Martín Saez  
Presidente de la AA.VV  
«Badía de Llevant».

## A SS.MM. LOS REYES MAGOS DE LLEVANT

(Sr. Buades, sea tan amable de remitir esta carta a SS.MM. los Reyes Magos de Llevant, a quien Ud. tanto parece conocer).

Queridos Reyes Magos:

Necesitamos un cambio del enviado especial de este PUEBLO (que no cantera). El mensaje que transmitió a todos los «niños» no tuvo la veracidad y el amor que os caracteriza. No merecemos leer lo que un «niño» frustrado escribe de sus impresiones sobre el resto de los otros «niños».

Este Sr. habla de crear una «piña» y sin embargo aparta a la familia, a los niños concretamente (llamemos niños a los verdaderos hijos), para que formen parte en esa creación.

Yo soy «hijo», además de «niño», y aunque este Sr. merme mi comprensión sobre mi entorno, creo que se contradice: si es entre todos que debiéramos construir un fruto de esos que dice y no nos incluye, ¿a partir de quién debe formarse? Yo soy «niño», es cierto, y tengo, para colmo, el respeto de mis «papás» (llamemos papás a los que en verdad son padres), lo cual me obliga a decir que ello se traduce, por parte suya, en respeto hacia los demás.

Este Sr. se mete públicamente con la familia de mis «papás» y le recrimina que estén a su lado. Sus palabras fueron: «... un buen grupo sin signos políticos NI FAMILIA...» y luego añade: «... y con gente que quiera y ame Cala Millor...» ¡Puñetas!, creo que me están diciendo que no amo mi PUEBLO. ¡Eso es un agravio!

Para mayor decoro, pide colaboración y cuando alguien lo intenta, ¡zas!, ¡sorpresa!, en el currículum deben aparecer las siglas, ¿qué siglas Sr., en el apartado «IDEOLOGIA».

A nosotros, queridos Reyes Magos, siempre nos ha enseñado que es pecado no honrar a tus «papás» y si la forma de honrarles es apoyarles y ayudarles en todo, este Sr. nos está diciendo que pequemos. Pero, ¿no se van al infierno si cometes un pecado? Entonces, este Sr. no nos desea lo mejor.

Nosotros pedimos ayuda a nuestros «papás» y ellos a nosotros; nuestros «papás» nos aportan soluciones y nosotros a ellos; nosotros pedimos dinerillos a nuestros «papás» y ellos a nosotros; nuestros «papás» nos han dado consuelo si hemos llorado y nosotros a ellos. Nuestros «papás» CUENTAN CON NOSOTROS y nosotros con ellos. Todas y cada una de las decisiones que se toman en casa son respetadas, entonces, a partir de ahí, podemos hablar de verdadera «piña». Quien desprecia a la familia merece el desprecio.

He visto y conocido «niños» y «papás» faltarse el respeto mutuo y faltar a la amistad, con tanta facilidad, que me haría dudar a la hora de formar «piña» con personas así. Precisamente son esa clase de personas las que consideran al resto de los humanos simplemente «gente».

Queridos Reyes Magos, nos han ofendido, nos han llamado «niños» que debemos odiar a nuestros «papás» por no hacer algo por la comunidad, y si lo intenta algún «niño», es criticado con dureza. Nuestra capacidad de ayuda, de opinión y hasta de participación a este, sobre este y por este PUEBLO (que no cantera) ha sido menospreciada y anulada con una simple carta, que hasta se ha atrevido a firmarla con vuestro nombre. Este Sr. pretende que seamos solamente expectadores, pasivos y sobre todo, recriminativos.

¿Sabría este Sr. lo que realmente estaba hablando? O, ¿caso su propio ejemplo le obliga a escribir tamaña patraña? (valga la cacofonia).

¡Caramba!, si así fuese, lo único que sentimos es que no se im-

partan cursillos sobre «Como aprender a colaborar y a apoyar fuera de casa, empezando dentro de ella, «porque es tristísimo que el sentido familiar se vuelva rancio por no saber con que tomarlo».

Queridos Reyes Magos, no merecemos semejante intérprete subjetivo y hasta ordinario (nunca llegaré a pensar que estoy viviendo en una CANTERA) que nos recuerde que nuestra condición de «niños» no es suficiente para opinar, hablar, escuchar o incluso escribirnos nuestra propia carta.

Quisiera dirigirme a todos los «papás» que leyeron la carta de SS.MM. los Reyes Magos Sr. Buades y decirles que existen, es cierto, Asociaciones y otros organismos, creados a tal efecto, para que sus opiniones, críticas y hasta colaboración (hay quien sólo opina y critica) sean tomadas en cuenta y así, nosotros, los «niños» sigamos manteniendo vuestro ejemplo. Y añadir que, a pesar de alguna que otra carta, a nuestros queridísimos Reyes Magos, los nuestros, de los «niños», siempre les honraremos. Por ello les agradezco lo bien que se han portado este año conmigo.

Recibid un beso y cuidaros mucho.

Fdo.: Familia Saez-Madrona

Palma, día 14 de gener de 1992

Apreciada Bel:

En plau felicitar en nom meu i dels membres del gabinet a Cala Millor 7 per els seus 50 números. Sé que és una tasca dura, emperò amb la teva il·lusió i dedicació i la del teu equip podreu fer arribar puntualment el que sent el vostre poble.

Enhorabona i que continueu per el bon camí que duis fins ara.

Eduard Jiménez  
Cap del Gabinet de Mitjans de Comunicació  
Govern de les Illes Balears

## ACLARACIÓN DE SS.MM. LOS REYES MAGOS

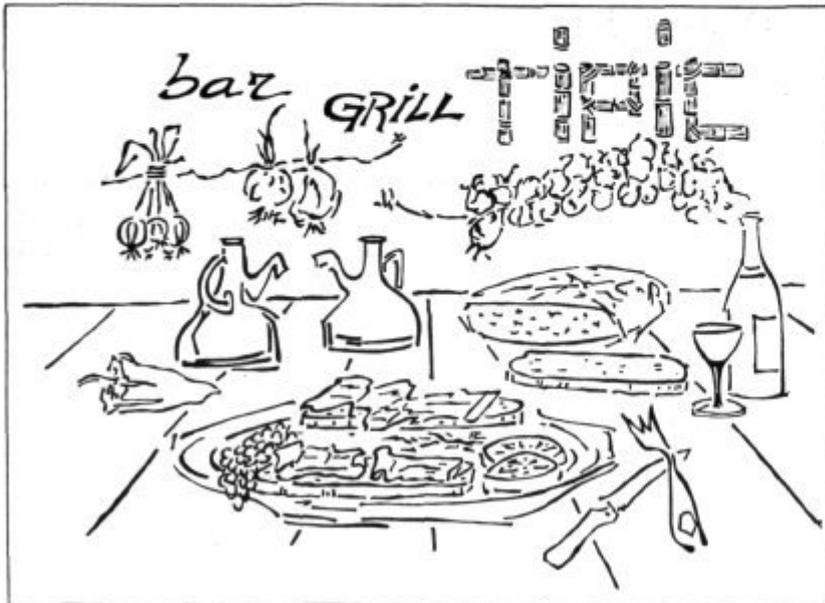
En Oriente hemos sabido que nuestra pasada carta ha sentido mal a una gran FAMILIA de Cala Millor, a lo que queremos decir que JAMÁS HA SIDO NUESTRA INTENCIÓN meternos en el «SENO FAMILIAR» de esta a la que particularmente admiramos por su gran unión y por el gran hacer de todos sus miembros.

Pero no olvidemos que nuestra obligación es meternos sólo con CARGOS PÚBLICOS que creamos no lo hacen bien y ayudarles a rectificar, NO CON PERSONAS FÍSICAS que como tales las admiramos a todas por el mero hecho de querer luchar por unos IDEALES EN PRO DE CALA MILLOR.

Atentamente:

SS.MM los Reyes Magos de S. Servera y Sant Llorenç

# Bar Grill «TÍPIC»



Pa amb Oli  
Carnes frescas al grill

C/ Son Jordi, 5  
CALA MILLOR  
Teléfono: 81 30 48

EN CALA MILLOR

# HIPER COLON

**SUPERMERCADO COLON  
SIEMPRE A SU SERVICIO**

Avd. Cristóbal Colón, 38 - Tel. 58 51 22

Avd. Juan Servera Camps, s/n

## LA PESTE BUBÓNICA EN SON SERVERA (1.820)

Libro escrito por Don Pedro Servera Nebot, médico e Inspector Municipal de Sanidad del pueblo de Son Servera. Dado que el dos de febrero tendrán lugar como es habitual cada año las fiestas religiosas en conmemora-

ción del final de dicha epidemia acaecida en el año 1.820, considero oportuno transcribir parte de este libro que imprimió el Artá en el Imprenta «La Actividad» de G.Bujosa en el año 1.932.

### PREAMBULO

La peste bubónica, desde su primitiva cuna en el lugar que ocupara la antigua Babilonia, entre el Tigris y el Eufrates, por vehículos y trayectorias diversos se ha propagado a regiones de todas las latitudes y longitudes geográficas y cualesquiera sean las condiciones de clima, altitud, presión, atmosférica, etc.

La privilegiada situación de Mallorca con respecto al comercio marítimo, que un tiempo fué en ella esplendoroso, favoreciendo las frecuentes y estrechas relaciones con los demás pueblos del Mediterráneo, ha contribuido a que el germen pestífero en bastantes ocasiones se haya introducido y cruelmente desarrollado en esta isla.

La primera epidemia de peste en Mallorca, de que se tienen noticia, fué en 1.114, y la última en 1820. Esta se denominó la «peste de Son Servera, porque en este pueblo tuvo su origen y su máxima intensidad.

La magnitud del daño que ocasionó en Son Servera esta epidemia de «l'any vint» (el año veinte), y la intensa, horrorosa impresión, legada a los supervivientes y transmitida luego a las siguientes generaciones, exaltaron aquella fecha a la categoría de era cronológica, pues, durante casi un siglo, todo acontecimiento, familiar o público, era relacionado con «s'any de sa peste» (el año de la peste).

Al gran estrago de la calamidad correspondió el esfuerzo de autoridades y facultativos para dominar el contagio,



*Don Pedro Servera Nebot que ejerció durante muchos años como médico titular en Son Servera.*

esfuerzo dificultado no tan sólo por la índole del mal, sino, además, al principio, por incertidumbre del diagnóstico, disculpable siempre en el periodo inicial de una epidemia, principalmente si es exótica, y con mayor motivo en aquella época en que era aún desconocida la naturaleza específica del germen de la peste.

En 1820, cuando ocurrió la peste de Son Servera, el estudio de esta enfermedad estaba todo por hacer. Se la creía efecto de una intoxicación mias-

mática que ocasionaba la descomposición de los líquidos del organismo, y según este concepto se explicaban sus síntomas y se instituía el plan terapéutico.

### ORIGEN DE LA EPIDEMIA

En los primeros días de Mayo de 1820 fondea en aguas de Son Servera y próximo a la costa un buque procedente de Tánger.

Cuenta la tradición que de esta nave se desembarcó un cadáver humano que fué enterrado en la playa, quedando abandonado sobre la fosa un capote en que se le traía envuelto; y que a esta prenda, recogida por un pequeño porquerizo, se atribuyó la importación de la peste.

Pero, el no mencionar la tradición el sitio en que se cavara la fosa, ni haber quedado objeto ni indicio alguno que piadosamente evoque aquel sepelio y permita localizarlo; y la extraña circunstancia de no enterrar con el muerto el capote, no queriéndolo aprovechar, sugieren la duda respecto a la veracidad de la versión, que es de suponer tenga más de leyenda que de hecho histórico.

También se ha atribuido la introducción de la peste a dos vecinos por suonerles haber estado a bordo de dicho buque a comprar un capote de lana.

A la escasa luz de estas versiones y de vagas referencias transmitidas en su tiempo a viejos de ahora por supervivientes de la epidemia, en torno de un barco anclado cerca de la costa se vis-

lumbra el desembarco clandestino de mercancía (vectora del germen pestífero) que regularmente fuera trigo, dada la carencia de él en Son Servera y la relación que con los cereales suelen establecer los ratones, frecuentes propagadores de la peste.

## DESARROLLO DE LA EPIDEMIA

El día 7 de Mayo de 1820, en una casa (actualmente «Ca'n Miquel Xinet») de la calle Nueva, fallece una mujer, llamada Francisca Brunet, de enfermedad agudísima que se atribuye a la caída de un árbol ocurrida algunos días antes. En los 8 siguientes mueren también Juan Servera, viudo de la Brunet, un hijo suyo y su vecino Pedro Morey.

Se dice que el Servera y el Morey han estado a bordo del buque fondeado en la bahía a comprar un capote. (¿Habrían sido, tal vez, obreros de descarga?)

Estas defunciones llaman la atención por su proximidad de lugar y tiempo, y, más aún, por coincidir con un aumento rápido de enfermos en la misma calle y pronto en las demás; pero, no recelando peligro de contagio, continúan las costumbres que implican roce entre sanos y enfermos, y estos son visitados por sus parientes y amigos, se acompaña procesionalmente al Viático y en los entierros al difunto, se acude al templo a impetrar protección y no se evitan las reuniones familiares.

La enfermedad se propaga con pasmosa rapidez; muchos de los enfermos están graves; y las defunciones son tan frecuentes que el día 21 del mismo mes de Mayo ya han ocurrido 18, en el corto plazo de dos semanas.

Esta insólita mortalidad preocupa seriamente, y son llamados a consulta algunos médicos de Artá. Reunidos estos con los dos de Son Servera, previa la correspondiente visita a los enfermos, concluyen que los casos observados son de «dolencias malignas sin carácter peligroso de contagio».

Este dictamen, emitido el día 21, es comunicado por el Ayuntamiento a la Junta Superior de Sanidad de la Provincia el día 24, haciendo constar al



mismo tiempo que el número de enfermos disminuye. (Han ocurrido siete defunciones el día 22, una el 23 y dos el 24.

## Durante casi un siglo, todo acontecimiento, familiar o público, era relacionado con <s'any de sa peste>

Dos días después, en vista de que el estado sanitario ha empeorado aún más, son requeridos de nuevo los médicos de Artá, quienes, juntamente con los colegas serverenses, después de la nueva visita dictaminana que «las enfermedades observadas son de carácter sospechoso». (Los Doctores Sureda, de Artá, y Lliteras, de Son Servera, han manifestado en la reunión hallar parecido entre la enfermedad reinante y la peste).

Más preocupado esta vez el Ayuntamiento, por el peligro que supone el precedente dictamen, lo trasmite inmediatamente a la Junta Superior de Sanidad, y al mismo tiempo prohíbe las reuniones y aconseja al vecindario que se trasladen al campo todas las familias que estén en condiciones de abandonar la urbe.

La noche del día 27 llega procedente de Palma el Doctor Don Miguel Pas-

qual, delegado por la Junta Superior. Diligente en el cumplimiento de su misión, aquella misma noche, acompañado de los médicos del pueblo y de varios concejales, visita a todos los enfermos. Su primera impresión le induce a opinar que se trata de «calenturas pútrido-verminosas», y, consecuente con este criterio, suspende algunas resoluciones adoptadas el día anterior respecto a medidas preventivas.

Apenas puede atribuirse consecuencia alguna a esta suspensión de las profilaxis urbana iniciada, pues casi enseguida se restablece la campaña de prevención en virtud de disposiciones emanadas de la Junta superior, la que, perspicaz, se hace cargo de la gravedad de las dolencias y de la importancia del peligro.

En cumplimiento de estas disposiciones, se obliga a salir del pueblo a todos los individuos que no se precisen en él, los cuales son alojados en tiendas y barracas aisladas y distante de la urbe, formándose un campeonato de sanos en Son Jordi y otro de observación en Son Corp. Cuidan del servicio facultativo tres médicos en la urbe y uno en cada campamento. Los cadáveres se entierran cubiertos de cal.

Además, mediante un cordón militar Son Servera es aislado de los otros pueblos, menos de Artá, que también queda envuelto en el cerco por haberse observado allí algunos casos sospechosos.

Al finalizar el mes de Mayo, la enfermedad reinante, extendida con inusitada rapidez, ha cundido ya por todo el pueblo, siendo pocas las familias que no tengan algún atacado. El número de invasiones durante los dos últimos días ha sido extraordinario, y las defunciones, desde el día 7, alcanzan ya la cifra 150.

El Delegado de la Junta Superior, rectificando, califica las dolencias de «pútrido-atáxicas malignas de género contagioso», atribuyendo a la mala y deficiente alimentación de los habitantes de Son Servera gran parte de la causa de las invasiones y, sobre todo, de las defunciones.

El mes de Junio, trae tan funesto cariz com su antecesor. Continúan



# Limpiauto Son Servera, S. A.

Servicio Oficial

**Llame al Tel. 567 008 - 525**

**Reparación de golpes con bancada  
y plantillas.**

**Pintura al horno. Todos los colores.**

**Presupuestos ajustados**

**6 meses de garantía**

**¿TIENE PROBLEMAS EN SU TRABAJO POR NO  
ENTENDER BIEN EL INGLES O PORQUE QUIERE  
HABLAR MEJOR EL ALEMAN?**

**NOSOTROS PODEMOS AYUDARLE PARA QUE PUEDA  
HABLAR Y ENTENDER MEJOR CUALQUIER IDIOMA.  
VENGAN E INFORMENSE DE NUESTRAS CLASES**

**SI LO QUE NECESITA ES UN PROFESOR PORQUE SUS  
HIJOS TIENEN DIFICULTADES EN CUALQUIER  
ASIGNATURA, TENEMOS PROFESORES DEDICADOS  
SOLAMENTE PARA REPASOS.**

**MATEMATICAS - CATALAN - INGLES - NATURALES, etc.**



**INSTITUTO DE IDIOMAS**

**MICHAEL KELLER**

**CALA MILLOR**  
C/ Na Penyal, 9  
Tel. 58 55 85

**MANACOR**  
Avda. d'es Torrent, 44  
Tel. 55 40 12

siendo numerosas las invasiones y frecuentes los óbitos. El día 2, fallece el médico serverense Don Serafín Nebot, que estaba destinado a la asistencia de los enfermos del casco urbano, cuya muerte deprime el ánimo de sus compañeros y produce honda impresión en el público en general.

La mortandad ha llegado a ser tan enorme, que el día 8 de Junio el número total de fallecidos es ya de 400; lo cual ocasiona tal alarma y consecuente confusión en la población sana, que se dificulta extraordinariamente la regularización de la asistencia a los atacados.

Para que estos puedan estar debidamente atendidos, se habilita un hospital para enfermos y otro para convalecientes. Así, hospitalizados, se regulariza su asistencia, a la que coadyuda eficazmente el auxilio de cinco religiosos observantes llegados a Artá, los cuales, además de cuidar a los enfermos, se esfuerzan con las autoridades para alentar al pueblo.

Tanto las autoridades provinciales como las locales, además de atender a los enfermos y de socorrer a todos, se desvelan sobremanera para detener el contagio; pero, el enemigo es formidable, arrecia el ataque, y, avanzando, salva la zona de aislamiento y alcanza a las familias acampadas en Son Corp, donde hay ya varios atacados.

A consecuencia de esta diseminación, surge de nuevo la dificultad de la debida asistencia a los enfermos, por cuyo motivo se propone a la superioridad la formación de nuevos campamentos para destinar a hospitales.

El Doctor Pascual, encargado de la asistencia del campamento de observación, en Son Corp, tal vez por sentir vacilar su primitivo concepto diagnóstico, flaquea ante la tentación de substraerse; pero, obligado a continuar sus servicios y reintegrado al puesto del deber, se excede en su cumplimiento asistiendo a los enfermos con celo desmedido, y el día 11 de Junio es acometido por la misma enfermedad que tan afasonadamente combate en los demás y que al cuarto día ha de dar cuenta de él.

«Víctima de sus posteriores servicios (escribe la Junta Superior de Sanidad)

COEFICIENTES de mortalidad ocasionada por la peste por cada 1.000 habitantes.

Nombre del pueblo	Fecha del primer caso	Habitantes antes del contagio	Defunciones	Coefficientes
SON SERVERA	7 Mayo	1808	1040	575'2
Artá	26 Mayo	3626	1267	349'4
Manacor	Mayo	¿...?	2	
San Lorenzo	16 Junio	1075	15	13'9
Capdepera	20 Junio	1179	112	94'9

ha restituido a su nombre el concepto y estimación que pudieran empañar algunos errores de opinión y unos momentos de vacilación en la resuelta marcha que emprendió al principio, y en que volvió a colocarle el honor hasta entregar a la tierra su cuerpo».

**«Se obliga a salir del pueblo a todos los individuos, los cuales son alojados en tiendas y barracas aisladas, formándose un campamento de sanos en Son Jordi y otro de observación en Son Corp»**

**PERSONAL QUE INTERVINO EN LA EPIDEMIA SON SERVERA. AYUNTAMIENTO**

D. Juan Nebot Sureda, Alcalde. D. Bartolomé Brunet, D. Miguel Nebot, D. Antonio Sureda, D. Antonio Lliteras, D. Pedro José Llull, D. Pedro Mas, D. Jaime Brunet, D. Juan Lliteras, Secretario (Como este era médico, tuvo que asistir a los apestados, y se encargó de la Secretaria el P. Sebastián Seguí, Observante de Artá).

**MEDICOS QUE ASISTIERON A LOS APESTADOS.**

D. Juan Lliteras, D. Serafín Nebot, D. Miguel Pascual, D. Pedro José Sureda, D. Mariano Morey, D. Jaime Nebot, D. Ignacio Sureda.

**Practicante de cirugía:** D. Rafael Pabón.

**FARMACEUTICO**

D. Jaime Rosiñol.

**Practicante de farmacia:** D. Mateo Moragues.

**SACERDOTES QUE ADEMAS DE ADMINISTRAR LOS SACRAMENTOS A LOS ENFERMOS, LES ASISTIERON Y ENTERRARON LOS CAVERES.**

D. José Sureda, Pbro. Vicario de Son Servera; D. Jaime Vidal, Pbro.; PP. Fr. Sebastián Seguí, Observante de Artá; Fr. Domingo Tous, id.; Fr. Bartolomé Durán, id.; Fr. José Moll, id.; Fr. José Galí, id.; Fr. Juan Vaquer, lego; Fr. Juan Planas, Carmelia de Palma; Fr. Antonio Ferrá, id.; Fr. Mateo de Consell, Capuchino; Fr. Fernando de Mallorca, id.; Fr. Dionisio de San Juan, id.; Fr. Roque de Binisalem, lego; Fr. Agustín Santandreu, Agustino; Fr. Nicolás Mir, Observante; Fr. Matas, id.; Gabriel Maymó, Donado.

**OFICIAL DE LA BRIGADA DE PRESIDARIOS**

D. Pascual Saco.

Los médicos que han asistido a los apestados tenían asignados 50 duros mensuales, los del cordón 25 y los enfermeros y sepulteros, 15.

INAUGURACIÓN DE «ELECTRO VOLTS»



La noche de los foguerons (17 de Enero) tuvo lugar una nueva inauguración en Son Servera. Esta vez se trata del local que regenta Juan Quevedo Artigues, que bautizó con el nombre de Electro Volts. El Sr. Quevedo, que trabajó durante unos cuantos años en GESA para esta zona, decidió instalarse por su cuenta, y ahora pone a disposición de todos los vecinos de Son Servera el comercio sito en la Calle Juana Roca, núm. 41. Contaremos con un personal dedicado a la instalación de alarmas, antenas, porteros,.. etc., además de todo lo relacionado con la electricidad, desde el proyecto hasta su instalación.

Sólo nos queda desearle suerte en su nueva andadura.



**moli**  
d' e n b o u

**MENUS CASOLANS  
PELS DIES FEINERS**

Cada setmana es canviara la carta del menu  
També es pot dinar a la carta

**BAR DE NIT**  
**Obert cada dia**

Reserves al tel 83 83 40

**CUINA CATALANA - MALLORQUINA - I DE MERCAT  
CARNS AL GRILL**

*Carrer Sol, 5*

*SANT LLORENÇ D'ES CARDASSAR*

SOBRE LA I MOSTRA DE VINOS MALLORQUINES Y CATALANES



Por Toni Gelabert

Del 26 de mayo al 3 de junio del año 84, de ahí partió la gran revolución del vino, tuvo lugar en el Parque Municipal de Manacor la 1ª muestra de vinos mallorquines y catalanes. La idea surgió de un grupo de amigos de la Cofradía de «Tastavins» de Manacor cuya meta era la de promocionar la cultura del vino, porque en Manacor no sólo hay perlas y muebles, también es importante el vino. Antiguamente había mucha viña e incluso se exportó vino a Francia.

Se expuso la idea a Rafael Muntaner, en aquel entonces Regidor del Ayuntamiento quien apoyó con ilusión la organización de la Muestra e invitó a Jaume Ciurana director de l'INCAVI, Instituto catalán de la viña y el vino, el cual se desplazó a la isla encargándose de los vinos catalanes. En cuanto a las bodegas mallorquinas participaron todas; vinos prensal de consell, (que ya no existe), vins d'or, cooperativa de Felanitx, Trevis, Jaume Mesquida de Porreres, Franja Roja y Miguel Oliver de Petra.

Por parte de los vinateros artesanos, participaron Pedro Artigues y Francisco Munar, Toni Truyols todos ellos de Manacor; Miguel Gomis de San Juan,

Actualmente en los vinos artesanos se cuida y selecciona el vino, su elaboración, su limpieza y fermentación, para conseguir un máximo de aroma y colores claros

*Blanc de Blancs 1983*  
*Copa: "Pepita de Oro"*  
*Elaborado y Embotellado*  
*por: Antonio Gelabert*  
*Este vino artesano no ha*  
*sido filtrado ni clarificado.*  
*Embotellado Marzo 1984*  
*Graduación alcohólica 11%*  
*Finca "Son Fangos*  
*Manacor*

Gabriel Alzamora y Toni Pascual y Francisco Riera de Petra, Mateu Pirelló y Toni Gelabert de Manacor, Jordi Gual de la Colonia de San Pere, Miguel More y Jaume More y Juan Barceló de Porreres, presentando un total de 24 vinos artesanos.

Los visitantes además de poder comprobar la gran variedad de los vinos catalanes blancos, les chocó el «stand» de los vinos artesanos donde se agrupaban de continuo muchas personas que querían probarlo. Fue muy significati-

vo saber y comprobar que en Mallorca se podía hacer vino incluso de variedades que algunos decían que no servían como podía ser «Calop blanc», «Pepita de oro», «Moscatel». De ahí partió la gran revolución del vino. El vino blanco de 10 a 15 ptas. por kilo, pasó a pagarse a 50 ptas el kilo.

Fueron 3 los vinos artesanos que sobresalieron. 1- Blanc de Blancs, 2- Blanc de «callet», y 3- Blanc de Miguel Gomis; este último tenía un buen aroma, subido un poco de color debido a una alta fermentación de temperatura, se notaba que había tenido contacto con recipientes y no una elaboración cuidada como hacían nuestros abuelos.

En cuanto al 2º hecho de uva negra, elaborado y pensando de seguida, era corto de aroma, subido de color. Pero era aceptable aunque se podía mejorar. De «callet» no se debe hacer un vino blanco

En referencia al 1º, que era el segundo año que se hacía, también subido de color, donde se había controlado y seleccionado la uva lo que le hizo un vino brillante, transparente y bastante aromático por lo que hasta la fecha estábamos acostumbrados.

Como dijo el señor ciurena era un buen principio para hacer cosas bien hechas.

Para terminar nuestra primera sección hay que aclarar que hay dos clases de vinos artesanos: a) el vino artesano que se ha hecho por tradición de toda la vida en pueblos como Porreres, Felanitx, Consell... un vino hecho para beber en casa. El llamado clarete. Se hacía (o se hace) con una variedad de uvas trituradas que fermentaban de 30 a 40 días luego lo metían en garrafas y duraba hasta junio. Más días y se picaba y b) se trata del vino artesano con materia prima más seleccionada, donde tiene mucha importancia la hora de la cogida de la uva, se cuidan sus propias viñas, se cuida y mimosa la elaboración, su limpieza y la temperatura de fermentación para conseguir un máximo de aroma y unos colores más brillantes y claros.

III DIVISIÓN

EL BADIA PERDIÓ EN EL TIEMPO DE DESCUENTO

**At. Baleares, 1.-** Toto, Salas, Pulido, Sendino, Sebastián, Sergio, Vicens, Reinés, Cristian, Calatayud y M. Veny.

Beltrán por Sergio y Lorenzo por Calatayud.

**Cala Millor, 0.-** López, Bauzá, Brunet, Matías, Peñafort, Pedri, Salvuri, Julián, Andreu, Nebot y Barceló.

Sebastián por Peñafort y Cándido por Andreu.

**Árbitro.-** Sr. Martos Jeronimo. Buena actuación en líneas generales. Se le protestó un posible penalti al jugador local Vicenç, mostró cuatro tarjetas amarillas a Reinés y Pulido del At.



Baleares y Sebastián y Cándido del Badia.

Gol.- Pasaban cuatro minutos de los 90 cuando M.

Veny logra marcar después de varios rechaces.

**FRUTAS  
SERVERA S.A.**

Avda. de Llevant, s/n. - Tel. 58 50 72  
Urb. Bonavista • 07560 - Cala Millor

**PATROCINA  
MÁXIMO GOLEADOR BADÍA**

Barceló .....	6
Salvuri .....	4
Nebot .....	3
Botella .....	3
Sansó .....	2
Julián .....	1
Andreu .....	1
Brunet .....	1
Cándido .....	1



Cándido

**Joyerías  
CALA MILLOR  
«KATIA»**

Avd. Cristóbal Colón, 15 - 54 y 56 - CALA MILLOR  
Teléfono 58 54 69 - 58 57 12 - 58 51 15

**PATROCINA  
REGULARIDAD BADÍA**

López .....	37
Andreu .....	35
Bauzá .....	35
Brunet .....	33
Julián .....	32
Barceló .....	32
Salvuri .....	32
Peñafort .....	31
Matías .....	30
Nebot .....	29
Marcelino .....	28
Botella .....	20
Sebastián .....	14
Pedro .....	11
Cándido .....	3



Bauzá

## DEPORTES

**Incidencias.-** Partido jugado en el Estadio Balear, con un terreno de juego en regulares condiciones y poco público en las gradas, quizás debido a las bajas temperaturas de estas fechas.

**Comentario.-** El equipo de Cala Millor, viajaba a Palma con la idea de seguir sumando resultados positivos, catorce jornadas llevaba ya ininterrumpidamente, sin perder.

El partido fue de dominio local, quizás debido a que el centro del campo del Badia no estaba a la altura de otros encuentros, todos conocemos la importancia del centrocampista en el fútbol actual y en esta faceta nos superaron, lo que daba lugar a que llegaran los hombres de Chea, con cierta comodidad a las inmediaciones del

guardameta López, que como viene siendo habitual realizó paradas de mucho mérito, junto a Bauzá fueron los dos más destacadas del Badia.

El Badia tan sólo se acercó en contadísimas ocasiones, sin crear apenas peligro y cuando todos daban por bueno el empate a cero goles, M. Veny perforaba la meta de López, consiguiendo los dos puntos para su equipo. El resultado a tenor de lo visto en el campo se puede considerar como justo.

El próximo domingo se recibe a un Sóller que cuenta con 25+5 puntos y además en sus filas está el máximo goleador de esta Tercera División Balear, Tuduri con 18 goles, jugador que formó parte del Badia hace varias temporadas.

**VACIET millor.**

G.A.T. 820      Telefax 586470  
Telex 69565 VGOR E

Calle Binicanella, 12      Carretera Cala Agulla, 19  
Tels.: (971) 585515 - 585552      Tels.: (971) 584300 - 564017

CALA MILLOR

CALA RATJADA

### REBAJAS DE ULTIMA HORA

SANTO DOMINGO (7 noches).....	66.900 pts.
CANCUN (7 noches).....	69.900 pts.
CANCUN y STO. DOMINGO (14 noches)...	110.000 pts.
BRASIL (7 noches).....	1* persona: 105.900 pts.
	50 % 2* persona: 52.950 pts.
BAHIA Y RIO (7 noches).....	1* persona: 147.900 pts.
50 % 2* persona: 73.950 pts.	
EGIPTO (con crucero 4 días) (8 días).....	87.900 pts.
<i>(Todos incluyen avión desde Barcelona o Madrid, traslados, hoteles de lujo, guía y seguro de viaje)</i>	

### CARNAVAL EN LA SEMANA BLANCA

Del 27 Febrero al 01 Marzo

TODA GALICIA.....	39.600 pts.
SEVILLA.....	42.700 pts.
MADRID Y ALREDEDORES.....	32.900 pts.
ANDORRA.....	33.900 pts.
<i>(Incluyen avión ida y vuelta, hoteles de 3 ó 4 estrellas, excursiones, guía y seguro de viaje)</i>	

### VUELOS INTERNACIONALES

	IDA Y VUELTA
GINEBRA.....	28.000 pts.
LONDRES.....	28.000 pts.
MANCHESTER.....	28.000 pts.
DUSSELDORF.....	30.000 pts.
FRANKFURT.....	32.000 pts.

# SUMINISTROS MURILLO

Almacenista hostelería y distribuidor

de fábricas en exclusiva para esta parte de la isla

*Queremos poner en su conocimiento que disponemos de una amplia gama de toallas, mantas, sábanas y todo tipo de utensilios de hostelería con precios de fábrica.*

*Se realizan vajillas con su propio anagrama grabado bajo esmalte quedando inalterables.*



*Gran cantidad en pequeño y gran menaje en vitrificado, aluminio y acero inoxidable.*



C/ Juana Roca, 39

Tel. y Fax: 56 73 21

SON SERVERA

## ASAMBLEA CONVOCADA POR LOS JUGADORES DEL C.D. BADIA

Días pasados se celebró en el salón de Actos del Ayuntamiento de Son Servera una asamblea extraordinaria del Club Badía de Cala Millor, convocada por los jugadores a tenor del problema económico tan grave por el que atraviesa esta entidad deportiva.

La asistencia fue la mayor que se recuerda en mucho tiempo, allí se dieron cita la directiva, jugadores, socios y seguidores del Club, así como diversos medios de comunicación, para dar fe de lo que aconteciera. El Sr. Antonio Cánovas como representante del Ayuntamiento, en su calidad de concejal de cultura también estuvo presente.

Tomó la palabra el Sr. Presidente del Club, Juan Brunet, para explicar los motivos de aquella asamblea, no estuvo muy afortunado en su exposición respecto al nerviosismo de los jugadores, puesto que los hizo aparecer como culpables, cuando son las víctimas de todo esto. No es que se negasen a jugar porque se les deba el segundo plazo de los cuatro acordados, es que días antes de las casetas del equipo, el mismo Presidente dejaba en manos de los jugadores el Club, ya que no veía ninguna posibilidad de obtener dinero para pagarles. Julián y Matías dejaron bien claro todos los conceptos, para que los allí presentes estuvieran enterados de toda la realidad.

El Sr. Antonio Canovas también hizo uso de la pala-

bra cuando se llegó al punto de la ayuda que recibiría el Club del Ayuntamiento, la explicación fue clara y concisa.

La ayuda al Club en el 92, posiblemente será de dos millones de pesetas, y decimos posiblemente puesto que todavía se tienen que aprobar los presupuestos de este año, y hasta entonces es una posibilidad, y una vez aprobado el reparto sería un millón para esta temporada y el otro que se pagaría a finales del año, ya correspondería a la próxima temporada. Algunos pensaban que la aportación no era suficiente, a lo que el interlocutor respondía que hay muchas otras actividades en el pueblo, y todas quieren recibir ayudas, y el dinero no lo olvidemos es de todos los contribuyentes.

Para tratar de arreglar la situación se dieron algunas ideas como la de que todos los socios vuelvan a pagar algo más, o los domingos den una cantidad extra en taquilla. Pero lo que todos esperaban es que un grupo de personas de las que estaban presentes se pusieran al lado de los directivos y con su influencia, que es mucha movieran a los demás.

Este grupo formado entre otros por Joan Pallicer, Miguel Fuster, Miguel (Atalón), Juan Buades, se han adherido a la directiva haciéndolo patente el domingo después del partido que se jugó contra el Mallorca Atlético. Bajo nuestro punto de vista esto nos parece po-



*El Presidente Juan Brunet se dirige a todos lo allí presentes*

sitivo, al igual que las otras ideas, o sea todo lo que sea apoyar al equipo, es bueno.

Como resumen quiero dejar claro que los jugadores no son unos peseteros, puesto que a algunos se les adeudan cantidades de la temporada anterior, y ahí están jugando como si nada. Deben cobrar todo lo pro-

metido, puesto que deportivamente están brillando a gran altura. Esteban Caldentey, el entrenador del equipo dejó claro que ellos no se metían con las gestiones del Club, tanto si lo hacen bien como mal, lo suyo es jugar y eso es lo que están haciendo. Luego las dos partes tienen que cumplir el acuerdo.

# Fortuna

ESPECIALIDAD EN TAPAS,  
APERITIVOS Y COMIDAS

ABIERTO TODO EL DIA

Cl. Fetget, 11 - Tel. 58 69 04  
CALA MILLOR

# SOPAR - HOMENATGE AL METGE «SERRA»

*Dia 15 de febrer a les 20'30 hores  
a l'Hotel Borneo de Cala Millor  
amb motiu de la jubilació de*

**D. GABRIEL PONS VIVES**

*com a metge de Son Servera*

Vos convidam a participar en aquest homenatge  
en agraïment a la seva tasca

PER INSCRIPCIONS, FINS DIA 5 DE FEBRER



**ElectroVolts**

*Il.luminació i Material Elèctric*

Juana Roca, 41  
Son Servera

Tel. 56 77 67



- \* Proyectos Eléctricos.
- \* Instalaciones Eléctricas.
- \* Cambios de tensión.
- \* Montaje sistemas de alarmas.
- \* Porteros automáticos.
- \* Antenas T.V.
- \* Música ambiental para viviendas y locales comerciales.

III DIVISION

EL CARDASSAR PIERDE SU SEGUNDA POSICION EN LA TABLA, AL PERDER EN SA POBLA



C.D. Cardassar III División



Jaume Bauzá

COMENTARIO: A pesar de la diferencia existente en la tabla entre estos dos equipos, el Cardassar no fue capaz de sacar nada positivo en su visita al Poblense.

El partido fue bastante malo, el estado del campo y el viento ayudaron a este pobre espectáculo.

Durante todo el primer tiempo apenas sí inquietaron a los guardametas, todo el juego se realizaba en el centro de campo y las imprecisiones fueron la nota dominante.

Los cambios que introdujo Jaume Bauzá no dieron el fruto deseado. Por contra los locales estiraron líneas y tuvieron alguna que otra ocasión hasta que lograron su gol, dos puntos que suponen un balón de oxígeno para el Poblense.

Esperemos que el próximo domingo, ante el Arenal se consiga el triunfo para no descolgarse de los primeros lugares. En estos momentos el Cardassar ocupa la cuarta plaza con 28+8 puntos, situación de privilegio, por su parte el Arenal es el dieciséis con 15-5 puntos.

U.D. Poblense, 1: Font, Enrique, Comas, Fiol, Pascual, Ferrer, Retich, Rodríguez, Serra Marrón, Alex y Ruiz.

Vallespir por Alex y Jover por Serra Marrón.

Cardassar, 0: Seminario, Sancho, Femenías, Loren, Estelrich, Galletero, Torreblanca, Tent, A. Seminario, Gomila y Rigo.

Sureda por Femenías y Morey por Estelrich.

ARBITRO: Sr. Caballero Alvarez, regular. Pecó un

tanto de tarjetero, las mostró a Comas, Pascual, Ferrer, Retich, Serra Marrón, Femenías y al entrenador Crespi del Poblense, expul-

só a Ruiz de los locales por doble amonestación.

GOL: Fue un bonito gol el conseguido por Serra Marrón.

**HIPER COLON**

AVDA. CRISTOBAL COLON, 38  
TEL. 58 51 22  
C. JUAN SERVERA CAMPS  
CALA MILLOR - MALLORCA

**PARKING PROPIO**

**PATROCINA  
MAXIMO GOLEADOR C.D. CARDASSAR**

Morey .....	6
Loren .....	6
Carrió .....	4
Galletero .....	4
Vicens .....	4
A. Seminario .....	1
Sancho .....	1
R. Sureda .....	1
Rigo .....	1



Ramón

**SE VENDE CHALET**

de construcción alto diseño, en Sa Coma

Interesados llamar al Tel. 81 08 88  
(sólo noches)

PEÑAS

La Peña de Son Servera descansó en esta 1ª Jornada. Hay que decir que este equipo quedó campeón en su grupo y descansó por formar nueve equipos esta competición.

Los otros componentes, además de nuestros tres equipos ya mencionados son:

**Copa de la Liga.-** Peña Son Servera, Garage Galletero, Ses Delicies, Margarita-Servera, Bar Ciutat, Pub Ca'n Mac, Bar Es Tai, Planta Adrover, Cardassar.

**Copa Presidente.-** Calas de Mallorca, Comercial Ribot, Ca'n Nofre, Mas/Masvi, Peña Mallorca, Casa Extremadura, Bar s'Estel, Centro Cultural, Construcciones Servera.

**CARDASSAR, 0  
BAR MARGARITA-F.  
SERVERA, 0**

**Cardassar.-** «Bussi» Gelabert, Badia, Nofre, Diego, «Tintin» Servera, Jesús, Kiu, Raya, Soler, Baresi,



La Peña Son Servera campeona del grupo

Electric (Gento y Perelló).

**Bar Margarita.-** Carlos, Corbacho, Hernández, Paquito, Duro, Hector, Rodríguez, Martínez, Cabeza, Martín y Ruiz (Manolo, Blázquez y Martínez II)

**Arbitro.-** Sr. Lozano, regular, mostró tarjetas amarillas a Kiu y «Tintin» por los locales y al visitantes Rodríguez, los llorencins le pro-

testaron un gol anulado a Raya en m. 75.

**Comentario.-** El sábado en «Es Moleter» en un terreno de juego algo encharcado y con un fuerte viento se disputó el encuentro correspondiente, a la primera jornada de la Copa de la Liga y además fue el primer derby entre llorencins y calamillorers.

Fue un verdadero toma y daca todo el encuentro. En el primer tiempo los visitantes llevaron más el peso del partido, fallando una inmejorable ocasión.

El el segundo período los locales gozaron de cuatro claras ocasiones, dos de Nofre, una de Raya y otra de Badia.



Avda. Cristóbal Colón, 78  
Tels. 58 57 11 - 58 57 51  
Fax: 58 60 26 - Telex: 69463 VIHO  
07560 CALA MILLOR (Mallorca)

**LARGAS DISTANCIAS  
(salidas desde Madrid a  
Barcelona)**

BRASIL desde.....	66.000
STO. DOMINGO.....	66.000
CANCUN.....	69.000
THAILANDIA.....	89.000

**COMBINADO**

CANCUN - PTO. PLATA  
desde Barcelona  
16 días/14 noches  
desde ..... 110.000 pts.

**NACIONAL**

**ida y vuelta**

ALICANTE .....	8.950
BARCELONA.....	7.000
BILBAO.....	14.500
GRANADA.....	16.900
JEREZ.....	17.500
MALAGA.....	11.900
MADRID .....	12.500
SANTIAGO.....	23.000
SEVILLA.....	17.500
ZARAGOZA.....	13.500

**INTERNACIONAL**

**ida y vuelta**

LONDRES (LGW).....	25.900
LONDRES (LHR).....	28.000
MANCHESTER.....	28.000
ZURICH.....	29.900
FRANFURT.....	24.200
BERLIN.....	40.000
DUSSELDORF.....	30.000
PARIS.....	28.000

RESULTADOS POSITIVOS DE LA CANTERA DEL BADIA

Juveniles del Badia

JUVENILES

Felanitx, 0 - Badia, 5

Goles: T. Riera 2, Andreu, Coto y Vicente.

Juanito, Ramón, Lado, Vicente, Andreu, Juanma, Castellote, Coto, T. Riera, Massanet, Richter (Colau, Brunet, Juanant.)

Siguen los juveniles domingo tras domingo jugando bien, y este domingo pasado tampoco fallaron, ya



BAR LINARES

Especialidad en:  
TAPAS VARIADAS  
Y BOCADILLOS

C/ García Ruiz, 2 Tel. 56 75 09  
SON SERVERA

PATROCINA REGULARIDAD  
INFANTILES BADIA C.M.

Fernando.....	28
Jero .....	27
Domenge .....	27
Sebastián.....	27
Alan .....	26
Joaquín .....	26
Kanke .....	24
Julián .....	24
Angel .....	21
José Juan.....	19
Alcover.....	17
Dani .....	16
Miguelito.....	16
T. Vadell.....	12
Jaime.....	3



Fernando



Auto Escuela  
ANTONI CANOVAS  
"Lliro"

c/. Joana Roca, 9  
Teléfono 56 79 90

SON SERVERA

PATROCINA MAXIMO GOLEADOR  
INFANTILES BADIA C.M.

Joaquín .....	26
Angel .....	17
Miguelito.....	4
Kanke .....	3
Fernando.....	3
Julián .....	1
Domenge .....	1
Jero .....	1



Jero

que en su visita a Felanitx además de traerse los dos puntos en litigio hacia Cala Millor dejaron constancia de su juego.

Jugaron un partido en el que era difícil jugar por el viento reinante, pero supieron sobreponerse al viento y superaron en todos los sentidos al Felanitx, equipo que puso ganas pero que físicamente no se encuentra en un buen nivel, justo lo contrario que el Badía, que demostró estar en un momento dulce tanto físicamente como de juego, ya que se vieron goles y jugadas de gran méritos. Buen debut del Cadete Juanant, que no desentonó con el resto del equipo, y aportando su grano de arena en el triunfo conseguido.

Difícil compromiso para el próximo domingo ya que se rinde visita al campo del líder imbatido, el poderoso Manacor.

**CADETES**

**Badía, 3 - P. Pollensa, 0**

Goles: Servera 2, Sevilla.

Juan Pedro, López, Zacarías, Galmés, Mateo, Brunet, Servera, Manuel, Sevilla, Martínez, Carlos (Alfós, Gustavo, Gómez y Reynés).

Con unas condiciones atmosféricas muy malas debido al fuerte viento reinante

y a las lluvias caídas durante la noche que hacía imposible cualquier parecido con la práctica del fútbol; el equipo cadete consiguió sumar dos puntos más en su casillero frente al Pto. Pollensa, equipo que no dió facilidad alguna y que se defendió con mucho orden. El Badía que lució su mejor juego en la segunda parte jugando en contra del viento, aguantando bien detrás y saliendo rápido al contragolpe, consiguiendo en dos de éstos culminar sendas ocasiones, pudiendo aumentar la ventaja en los últimos minutos ya que disfrutaron de algunas ocasiones más.

**INFANTILES**

**Badía, 10 - España, 0**

Goles: Conesa 4, Martínez 3, Joaquín, Fernando, Domenge.

Mayol, Alfós, Massanet, Alcover, Domenge, Fernando, Joaquín, Guerrero, Conesa, Roberto, Martínez (Julían, Umbert, Alan, Delgado, Estrany).

No fue rival el España de Lluçmajor para estos bravos infantiles, que con sus diez dianas quisieron borrar el mal sabor de boca que nos dejaron dos semanas anteriores frente al Escolar, demostrando que una mala

tarde la puede tener cualquiera, pero que ellos saben y quieren jugar bien.

Jugaron en la primera parte los que están normalmente en el banquillo, dejando constancia que se puede contar con ellos como con cualquier otro y que día a día trabajan y se

superan.

**LOS BENJAMINES**

Suspendieron su partido frente al Vilafranca por el mal tiempo. Partido que se jugará este martes día 28 a las seis y media en Vilafranca. Les deseamos suerte.



**Tel. 58 56 06**

Paseo Marítimo, 21  
CALA MILLOR



**COMUNICA:**

Que a partir del

**7 de Febrero,**

estará de nuevo al servicio

de todos.

**BAR GREDOS**

BOCADILLOS - TAPAS VARIADAS

Plaza San Juan, 3 - Tfno. 56 72 23



Juanfra

**PATROCINA**

**MÁXIMO GOLEADOR BENJAMIN**

Roberto.....	21
José.....	11
Francisco.....	9
Andreu.....	6
Matías.....	5
David.....	5
Maurice.....	3
Sevi.....	2
Barral.....	2
Melis.....	1

TAEKWONDO

TORNEO DE TAEKWONDO PROMESAS EN LLUCMAJOR



En este torneo han participado tres jóvenes del Gimnasio Europa, de Cala Millor, realizando un buen Campeonato y con unas clasificaciones envidiables.

Estos tres jóvenes son Antonio Alzamora Pallicer, que está dentro del peso ligero, su clasificación final fue la del cuarto puesto, no llegó más alto por una indisposición gripal, por la cual tuvo que retirarse en

semifinales.

David Grande García, participaba como Pluma, quedó en tercera posición, y el tercero en discordia es Juan Pedro Sanz, también en el peso Pluma, y ha obtenido la mejor clasificación de los tres, su puesto fue el de segundo.

Por su parte Antonio Cañadas de vacaciones, e Iván Moyá Alfonso, lesionado, no pudieron competir en

esta ocasión.

Los tres participantes estaban convencidos de poder haberlo hecho mejor, pero los nervios les traicionaron, pues no olvidemos que era su primera competición. Se quejaban de que el aplazamiento de fechas realizado por los organizadores, les perjudicó, ya que habían llegado al máximo nivel físico cuando tenían prevista la primera convocatoria.

Felicitemos a estos tres deportistas por su éxito, y pasamos a hablar con su preparador el Sr. Macario, para preguntarle el trabajo que tienen planificado en adelante y competiciones

futuras.

Tienen un próximo campeonato a finales de Febrero. A mediados de Marzo todos los componentes del equipo del Gimnasio Europa, competirán en Menorca.

En Abril participarán los juniors (15-16 años) en un Torneo valedero para el Campeonato de España de dicha categoría.

Ésto es lo más inmediato, y para lo que se están preparando en la actualidad.

Nosotros por nuestra parte, iremos dando cumplida información de todo ello, para conocimiento de nuestros lectores.

## OFREZCO

### CLASES DE INGLES/ALEMAN

para EGB, BUP, COU y particulares  
\*en grupo o individuales,  
\*horas a convenir.

### CURSO DE INGLES O ALEMAN PRACTICO

Duración: 2 meses, 2 x p/semana  
PRECIO ESPECIAL

\*mínimo 6 pers./máx. 10 pers.

\*grupos de principiantes y avanzados

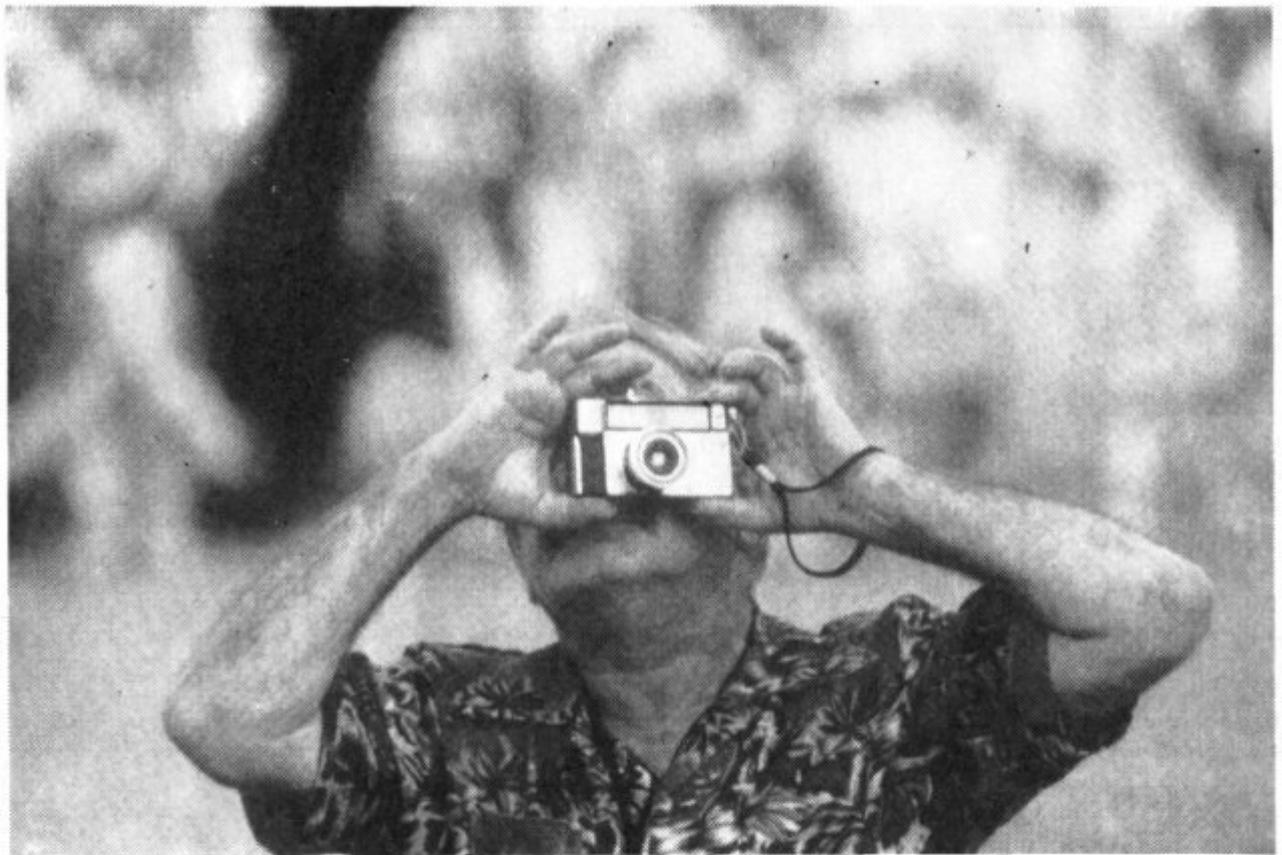
Informes Tel. 58 52 89



**Cristalería**  
**San Lorenzo**

**Calle Mayor, 71 - Tel 56 92 11**

**07530 SAN LORENZO**



Un año histórico acaba de comenzar para España. Durante su transcurso van a tener lugar acontecimientos de una importancia trascendental para nuestro país.

La XXVI edición de los Juegos Olímpicos en Barcelona y la Exposición Universal de Sevilla, y mientras Madrid ostentará la capitalidad cultural de Europa, Palma será la capital turística del 92. Tales celebraciones, de una magnitud sin precedentes en nuestro país, nos situarán en el centro de atención del mundo entero.

Miles de ciudadanos de otros países y continentes nos visitarán para asistir en directo a los innumerables actos programados a lo largo de todo el año. Con toda seguridad llegarán interesados por conocer la realidad de la España del 92 y se fijarán en todo; también en los hoteles, en la calidad y adecuación de los menús, comprobarán si se cumplen los horarios previstos y con toda seguridad esperarán un trato amable y respetuoso.

Cuando atiendas a nuestros visitantes, piensa que estos detalles son decisivos y que una parte muy importante de nuestro futuro turístico está en tus manos.

**Recuérdalo, porque la profesionalidad es tu mejor inversión.**

CROSS ESCOLAR «NA PENYAL»-92



De éxito total se puede catalogar la organización, participación y resultados del CROSS ESCOLAR «NA PENYAL» que tuvo lugar el 11 de enero en la Escuela del mismo nombre.

Organizaron y colaboraron, APA «NA PENYAL», Delegación de Deportes Ayuntamiento Son Servera, Colegio «Na Penyal».

Lo patrocinaron, el Ayuntamiento de Son Servera, Colegio «Na Penyal», A.P.A., Joyería Katia, Guardería Cala Millor, Cárnicas Suñer, Pepsi-Cola, Sa Nostra, La Caixa, Banca March, Comercial Eléctrica Fullana, Forn de «Sa Plaça» (Artà), Talleres Astur Balear (Cala Ratjada), Mini-Tren Cala Millor, Nautilus, Masters, Frutas Servera y Tele-Taxi.

R.L.

## CANARICULTURA

## GRAN EXITO EN ESTA 1ª EXPOSICION DE CANARIOS

En nuestro anterior número anunciábamos que el día 17 de Enero se celebraría la I Exposición de Canarias en Son Servera, en los locales destinados a la 3ª Edad. Pues bien, se ha celebrado esta exposición y además con un gran éxito. Exito de montaje, calidad en los canarios expuestos, tanto por su raza como por su colorido y con una asistencia masiva que ni los más optimistas habrían pensado.

Entre los allí presentes se encontraba el Presidente de la Federación Balear Sr. D. Gregorio Garí Riera, el alcalde de Son Servera, Sr. D. Eduardo Servera, el concejal de cultura Sr. D. Antonio Cánovas y representantes de todas las asociaciones de esta modalidad en Mallorca, y por supuesto los socios y amantes de los pájaros, también estuvieron allí presentes. Como detalle, se montó un pequeño buffet para hacer más agradable la velada. El número de jaulas con sus respectivos canarios era de unas 200, todas ellas propiedad de dicha Asociación, lo que les ha supuesto un desembolso bastante elevado.

A continuación el Presidente Sr. Miguel Alzamora nos va a situar un poco en este maravilloso mundo.

Estamos asociados desde hace unos 3 años, por supuesto con Licencia Federativa. La sociedad cuenta con 35 socios, que pagan 3.000 pesetas anuales, aunque



para comprar las jaulas de la exposición hemos tenido que abonar algo más. Cada jueves nos reunimos en el Bar «Es Molí», donde nos contamos nuestras experiencias y aprendemos un poco más.

La crianza de canarios se remonta a varios siglos atrás. Este pájaro es originario de las Islas Canarias, como en otras actividades la parte más difícil es arrancar, una vez que tienes alguna pareja el primer paso es la

reproducción, para ello tienes que elegir el tamaño, raza, o plumaje según los colores a obtener. La alimentación y el habitáculo hay que tenerlos muy en cuenta (papillas, vitaminas... etc. son imprescindibles).

Para medir la calidad y el nivel de los canarios, cada Asociación organiza un Torneo y en él se premian a los mejores ejemplares. Hay cuatro grandes grupos a tomar en cuenta en los concursos, CANTE,

COLOR, POSTURA y DISEÑO, dentro de éstos grupos hay una gran subdivisión, en las que se obtiene diferentes premios.

CANTE, se juzga el trino del pájaro.

COLOR, se busca la armonía y pureza de color.

POSTURA, entra en tamaño, pico... etc, y todos los coloridos menos el rojo pueden competir.

DISEÑO, en este apartado sólo puede concursar una raza LIZAR.

Nosotros queremos este año organizar nuestro propio concurso, que contaría con unos cuatrocientos canarios de toda Baleares. En el mes de Febrero y en Canarias se celebran los concursos nacional y mundial.

Antes de despedirme quisiera mencionar al Sr. Pedro Servera, que en poco más de un año ha pasado de no tener ningún pájaro a conseguir en la pasada primavera criar 190 ejemplares, lo que constituye todo un récord. Ha obtenido premios en todos los concursos en los que ha participado, y en colores blanco y rojo anda a un paso de conseguir el Campeonato de Baleares.

Agradecemos a Miguel Alzamora, su amabilidad y como prueba constatable del éxito de esta primera Exposición les mostramos la carta enviada por el Presidente de la Asociación Balear, Sr. Gregorio Garí Riera.

## EL AEROMODELISMO, UNA AFICIÓN DE MODA

Ultimamente en Sant Llorenç la afición de moda es el aeromodelismo,, un pasatiempo que además de tener que ser mañoso tiene que tener una gran concentración a la hora en que se practica. Para que nos informasen de

ello nos dirigimos a dos jóvenes de 28 años auténticos forofos y entendidos en la materia, como son Pedro Ramon Mas y Jaime Caballero que nos dieron todo tipo de explicación.

**-¿Cuánto tiempo hace que practicas este hobby?**

-Empezamos hace unos dos años.

**-¿Cómo os vino esta afición?**

-Pedro.- A mi por la gran afición a los aviones.

Jaime.- Me animaron unos cuantos compañeros.

**-¿Hay bastante afición en esta comarca?**

-(Nos contestaron, a partir de aquí, conjuntamente). Hace poco que ha empezado, cada día somos más los que nos juntamos unos jóvenes de Sant Llorenç, otros de Arta lo estamos practicando y creando afición.

**-¿En qué lugar es conveniente practicarlo? ¿Cualquier sitio?**

-No, el lugar idóneo es en un sitio un poco despejado, que haya una buena pista, no haya, tampoco, cables de alta tensión y comas lo más lejos posible de la zona rural, por peligro a un descontrol del aparato.

**-¿Habéis intentado hacer un club o una sociedad?**

-Sí, pero el problema que hay es que se necesita más gente, como mínimo 50 personas para legalizarlo, en estos momentos somos una docena, además se necesita un campo de vuelo fijo.

**-¿De qué se trata realmente este hobby?**

-Es la construcción de aviones a escala, generalmente en madera de balsa, dirigidas mediante emisoras



de control remoto, estos «avioncitos» pueden distinguirse en dos tipos: sin motor, el tipo velero de vuelo libre, o con motor de explosión, que es el más frecuente y por tener más aliciente, con este último se pueden realizar infinidad de acrobacias aéreas.

**-¿Qué tipo de construcción usáis?**

-Generalmente usamos la del tipo «Kit», o sea, el avión en sí, en despiece, para su ensamblaje poste-



rior, pulido y decorado del mismo, posteriormente y al haber adquirido una cierta experiencia se puede llegar a diseñar y construir un modelo propio.

**-¿Es difícil el pilotaje de estos modelos?**

-En un principio como todo, si es difícil, pero entre porrazo y porrazo, y sin que cunda el desanimo, se llega a adquirir la necesaria experiencia.

**-Bueno, habéis dicho «porrazo», o sea, parece que se deben de tener que**

**cambiar algunas piezas en dichos aparatitos, ¿es costoso este hobby?**

-Cualquier hobby resulta costoso, este en particular lo es al principio, al tener que adquirir el equipo de radio y el motor, y en cuando a los anterrizajes forzosos o «rarrillos», no suelen ser muy caros, son más de maña, diríamos.

**-¿Habéis intentado encontrar algún sponsor o sitio donde las piezas de repuesto resulten más baratas?**

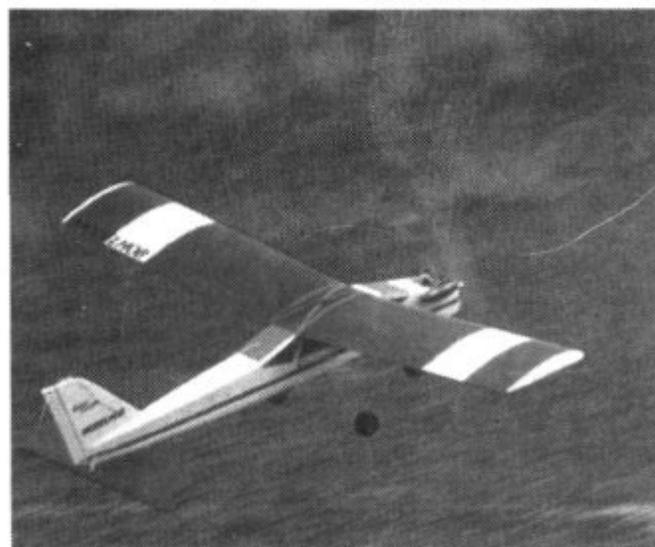
-Al ser una afición no muy conocida en esta comarca, no tenemos ningún patrocinador, ni cosas por el estilo. En cuanto repuestos, al no estar afiliados a ningún Club no tenemos ningún tipo de descuento.

**-A quedado algo en el tintero.**

-Aprovechamos esta ocasión que nos habéis brindado, para animar a la gente y quedar a disposición de cualquier interesado en este hobby. Ya que normalmente lo practicamos en días festivos, y realmente creemos que se trata de una afición muy divertida y sirve para romper con la monotonía diaria.

Pedro y Jaime o Jaime y Pedro, yo también lo creo y espero que vuestra afición se vea de cada día más respaldada y se pueda crear un club.

Joan Fornés



BALONCESTO

MATEU RIERA, UN BUEN JUGADOR

En Sant Llorenç hay un destacado jugador del deporte de la canasta este es, Mateu Riera Gayá, un joven de 22 años que actualmente defiende los colores del Orquídea, equipo de la ciudad de las perlas, por cuarto año consecutivo.

Empezaron esta afición en la desaparecida sección de

-Mateu, ¿qué es para tí el baloncesto?

-Un hobby, un agradable pasatiempo.

-¿Tienes aspiraciones?

-Bueno, soy realista y lo que me gustaría es subir con el equipo de categoría, mejorar a diario, ya que para dedicarme de lleno, diríamos, no puedo porque no se gana la vida.

-Se que empezaste como pívot, ahora estás jugando algunas veces de alero, ¿no?

-El equipo ha perdido estos años un alero y un base, por motivos personales uno y otros por deberes con la patria, y debido a estas circunstancias muchas veces tengo que realizar esta función, en la cual me debería de adaptar ya que por mi altura, en estas categorías, sería un poquitín bajito como pívot, si perfecciono algunos detalles en esta posición puedo aspirar a jugar de ala, como dice mi entrenador, ya que de tiro voy bien pero me falta un poco de rapidez cuando entro al aro contrario.

-¿Te parece que estás jugando bastantes minutos?

-Ahora que se que jugaré en esta posición jugaré menos minutos, pero como se que mejoraré en poco tiempo el entrenador me dará la confianza necesaria para estar más minutos en



cancha.

-¿Destacarías algún jugador que despunte en la zona?

-En estos momentos con los juveniles del patronato hay un jugador de Son Servera, ahora no puedo acordarme de su nombre, y además Toni Rosselló y Amengual que ha fichado por Gesa-Alcudia.

-¿Qué te parecen los conjuntos de Son Carrió y Son Servera?

-Me parece bien que en los pueblos haya equipos de básquet, además de fútbol, ya que el deporte rey cada vez es menos espectacular, y los deportes minoritarios poco a poco se van haciendo un hueco y atrayendo más gente.

-¿Cómo se porta tu actual Club contigo?

básquet del C.D. Cardassar. Con sus 191 cm. alterna su juego en las posiciones de alero y pívot.

Para que nos hablase un poquitín de su deporte favorito nos pusimos en contacto con él, este sábado pasado, y muy amablemente, nos contestó a una serie de preguntas.

-Muy bien, he de agradecer al equipo de Manacor, que siempre me ha ayudado bastante, he aprendido de cada día más con las enseñanzas de mis entrenadores y resaltar que este año pasado tuve un accidente bastante grave, pero me guardaron la ficha a pesar que sabían que esta temporada no podría rendir al cien por cien.

-Alguna cosa más, Mateu.

-Espero que los jóvenes juegen al deporte que les guste, disfruten y quieran, y no se dejen influir por sus mayores, aunque en los pueblos no tengan las instalaciones adecuadas.

Muchas gracias Mateu. Espero que en poco tiempo te hayas adaptado a tu nueva posición. Y que tengas muchos éxitos tú y tu equipo.

Joan Fornés

**RESTAURANTE - BAR**

*Los Pájaros*

DIRECCIÓN: JAIME Y MARI  
Se celebran banquetes para bodas y comuniones  
ESPECIALIDAD EN CARNES Y PESCADO FRESCO

C/. Na Llambies, 33 Tel. 58 59 22

**CALA BONA**

VOLEIBOL

SE PERDIÓ ANTE EL LÍDER Y SE VENCIO A NUESTROS VECINOS DE MANACOR



ALINEACIONES

C.V. Son Servera.- Perez, Ramis, Azpeitia, Ferragut, Ballester P., Ballester M., Zabel, Riera, Jaume.

C.V. Manacor.- Pomar, Amer, Tristancho, Isem, Morey, Perelló, Mesquida, Fabrichior, Grimalt y Fullana.

COMENTARIO.- De nuevo se volvió a jugar este encuentro en el pabellón de deportes de Porto Cristo. El Club Voleibol Son Servera, se impuso a su rival en un emocionante y disputado partido, por un apretado 3-2 al Club Voleibol Manacor.

El partido se inició con un flojo comienzo de los locales cediendo el primer set, arrollaron en el segundo con un 15-3, de nuevo los manacorines se apuntaban el tercer set, en el cuarto es donde estuvo la llave del partido, después de ir perdiendo nuestro equipo por 6-12 se produjo una espectacular remontada adjudicándose este set, en el emocionante tie-break terminaron imponiéndose siempre animados por el numeroso público asistente.

VOLEIBOL MASCULINO

2ª División Masculina

C.V. S. Servera/Cala Millor, 0

C.V. Ophiusa, 3

Tanteo de los set: (6-15, 11-15, 13-15)

ALINEACIONES

C.V. Son Servera/Cala Millor.- Perez, Ramis, Azpeitia, Ferragut, Ballester P., Ballester M., Zabel, Riera, Jaume.

C.V. Ophiusa.- Oliver, Piza, Román, Mena, Nicolau, Lloret, Ruiz, Pascual, Domínguez, Rodríguez, Vich, Perez.

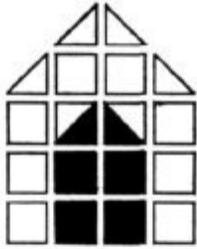
COMENTARIO.- Este partido estaba atrasado, puesto que no se pudo jugar en su fecha como consecuencia de la lluvia. Se jugó el día 23 en el pabellón de deportes de Porto Cristo con un buen número de espectadores.

En un encuentro de máxima rivalidad, el equipo local no tuvo precisamente su día ante el ahora líder de la competición OPHIUSA. El primer set fue de claro color visitante, acabando con un claro 6-15, en el segundo nuestro equipo entró algo más en juego, y fue mucho más disputado, en el tercero mostró que puede plantar cara y jugar tan bien o mejor que el líder de esta 2ª División. Pero finalmente no pudo ser y acabaron cediendo el encuentro por 3-0.

C.V. Son Servera/Cala Millor, 3

C.V. Manacor, 2

Tanteo de los set: (7-15, 15-3, 10-15, 15-12, 15-11)



de casa

STUDI

C/. SON XERUBI, 5  
EDIF. ADRIATIC  
07560 CALA MILLOR  
TEL. 58 68 10

PROYECCIÓN Y EJECUCIÓN DE:

construcciones, iluminaciones,  
montajes eléctricos,  
interiorismo, decoración,  
mobiliario, jardineria  
y arte grafico

CONSULTING

CLASES DE

MECANOGRAFIA

Informes teléfonos: 56 75 63 y 56 81 65

RESTAURANT  
Torrador Típic

# Mendia Vell

## DIARIAMENTE MENU

<p><i>Menú n.º 1</i> <b>Lunes</b></p> <p>Espaguetti Palomo con col Postre, vino, agua y café.</p> <p><b>1.500 pts.</b></p>	<p><i>Menú n.º 2</i> <b>Miércoles</b></p> <p>Arroz Brut Lomo con col Postre, vino, agua y café.</p> <p><b>1.500 pts.</b></p>	<p><i>Menú n.º 3</i> <b>Jueves</b></p> <p>Sopas mallorquinas Cordero Mendia Vell Postre, vino, agua y café.</p> <p><b>1.500 pts.</b></p>	<p><i>Menú n.º 4</i> <b>Viernes</b></p> <p>Lentejas Calamar relleno Postre, vino, agua y café.</p> <p><b>1.500 pts.</b></p>
<p><i>Menú n.º 5</i> <b>Sábado</b></p> <p>Arroz Marinera Frito Mallorquín Postre, vino, agua y café.</p> <p><b>1.500 pts.</b></p>	<p><i>Menú n.º 6</i> <b>Domingo</b></p> <p>Paella Filete de pescado romana Postre, vino, agua y café.</p> <p><b>1.500 pts.</b></p>	<p><b>Menú Especial Niños</b> <b>1.000 pts.</b></p>	<p>Espaguetti Escalope con patatas Helado</p>

Todas las noches abierto el torrador grill  
donde podrán comer:

ENTRANTE: LONGANIZA, BOTIFARRÓN Y «PA AMB OLI»  
2º PLATO: LOMO PICANTÓN, CODORNICES, BROCHETAS,  
COSTILLAS DE CORDERO, CONEJO.

Todo acompañado con guarnición, postre, vino, agua y café

**1.500 pts.**

Desde el 10 de enero 1992

Vea nuestra carta de

**COCINA MALLORQUINA E INTERNACIONAL**

con nuevos y ajustados precios

*Possessió Mendia Vell*

*Ctra. Manacor - Porto Cristo*

*Telèfons 82 07 50 - 82 07 51 - 84 38 35*



## DIFERENTES RESULTADOS EN ESTOS DOS PARTIDOS

### 2ª DIVISIÓN FEMENINA

C.V. Son Servera/Cala Millor, 1

C.V. Rafal Vell, 3

Tanteo de los sets: (3-15, 0-15, 15-7, 8-15)

### ALINEACIONES

C.V. Son Servera.- Gual, Corredor, Jaume M., Arenas, Vives, Ainat, Català, Jaume U., Puig.

C.V. Rafal Vell.- Rodríguez, Lladonet, Francia, Vober, Baró, Ayala, Planelles, Alfaro, Moreno, Holguera, Nicolau, Simó.

COMENTARIO.- Partido jugado día 17 a las 19 horas en las escuelas viejas de Son Servera, con numeroso público asistente. El equipo femenino de Son Servera se enfrentaba por primera vez en su cancha a un ya experimentado equipo el Rafal Vell, tras un flojo comienzo de las locales, perdiendo rotundamente los dos primeros set, reaccionaron adjudicándose el tercero por un 15-7, cabía la esperanza de una fuerte reacción, pero el cuarto set cayó del lado de las visitantes demostrando su mayor experiencia y acabó con el partido y la reacción de las locales.

### 3ª JORNADA

C.V. Son Servera-Cala Millor, 3

C.V. Manacor, 0

Tanteo de los set: (15-11, 15-8, 15-11)

### ALINEACIONES

C.V. Son Servera/Cala Millor.- Gual, Santandreu, Corredor, Jaume M., Arenas, Vives, Ainat, Català, Jaume U., Puig.

C.V. Manacor.- Francia, Matamalas, Femenias, Perelló, Adrover, Pomar, Valcaneras, Riera, Bauzá.

COMENTARIO.- Partido perteneciente a la 3ª jornada jugado el sábado día 25 a las 21 horas en el pabellón de deportes de Porto Cristo, debido a las malas condiciones climatológicas que impidieron jugar en la pista de las escuelas viejas de Son Servera.

Este encuentro se disputó una vez finalizado el enfrentamiento de los equipos masculinos de estos dos Clubs, y que se saldó con la victoria de nuestro equipo por un apretado 3 sets a 2, las chicas lo hicieron menos emocionantes y ganaron con claridad con un rotundo 3 a 0, a sus oponentes de Manacor, de esta manera suman su primera victoria de esta temporada.

# Gourmets

BAR - RESTAURANTE

NOVA DIRECCIÓ

Guillem i Tonina

COCINA INTERNACIONAL Y CREATIVA. PESCADOS FRESCOS

*Abierto desde las 13'00 h. hasta las 16'00 h.  
y desde las 20'00 hasta las 24'00 h.*

**C/ Binicanella, punta 5**  
**Telèfon 58 57 35**

**Cala Millor**

## MERO A LA MALLORQUINA

Matías Bosch del Restaurante Ca S'Hereu, dirige y cuida con mucha atención y mimo nuestra cocina autóctona.

En esta ocasión nos ofrece las siguientes recetas de cocina:

### SESOS DE CABRITO

**Forma de preparación.-** Se sazonan los sesos y se pasan por harina, seguidamente con huevo batido que tenga perejil, ajo, cebolla cortada finamente, pan remojado y un punto de orégano. Se sofríe a la gran fritura.

### MERO A LA MALLORQUINA

#### Ingredientes:

- 1 dc. aceite de oliva
- 1 kg. de mero.
- 2 manojos espinacas
- 2 manojos acelgas
- 3 unidades medianas de patatas
- 50 grs. piñones
- 50 grs. pasas de Málaga
- 4 tomates de ramillete
- 1 manojo de perejil
- 3 cebolletas
- pimentón
- sal y pimienta
- 1 cabeza de ajos
- 1 brote de hinojo tierno
- zumo de limón

**Forma de preparación.-** Se coloca la patata pochada en el fondo de la placa. Sobre ella se pone el pescado pasado ligeramente por la sartén, sazizando previamente. A continuación se cortan todas las verduras a mirepoir, se aliña con sal, pimentón y pimienta los piñones y las pasas. Todo esto se coloca sobre el pescado introduciéndose en el horno a 180 °C alrededor de 1 hora, procurando que la verdura no se seque.

### FARCELLETS DE COL

#### Ingredientes:

- Una col
- 300 gr. de carne picada
- Una cucharada de finas hierbas
- 100 gr. de panceta de cerdo
- Un poco de sobrassada y botifarró
- 2 huevos
- Un poco de pan remojado con leche
- Una cebolla
- 2 dientes de ajo
- Una cucharada de pasas y piñones



Matías Bosch, maestro de la cocina mallorquina

- Medio vaso de vino blanco seco
- Un dl. de salsa de tomate
- Medio litro de caldo
- 250 gr. de setas
- Sal y pimienta negra

#### Elaboración:

- \*Escaldar las hojas de col en agua hirviendo con sal
- \*Ecurrir las hojas de col y reservarlas en el propio colador.
- \*Mezclar en un cuenco la carne picada, las finas hierbas, la panceta cortada a dados, la sobrassada y botifarró, los huevos, el pan, sal y pimienta.
- \*Disponer una cucharada de mezcla en cada hoja de col.
- \*Formar con las hojas de col bolas del tamaño de un mandarín.
- \*Disponer las bolas de col en una cazuela de barro con un poco de aceite de oliva y el vino blanco.
- \*Rehogar en una sartén con aceite de oliva, la cebolla y el ajo cortado todo ello finamente.
- \*Añadir el tomate junto con las pasas y los piñones.
- \*Incorporar las setas limpias y cortadas en tiras.
- \*Añadir el conjunto de la sartén a la cazuela, una vez cocidas las bolas de col en el horno.
- \*Cocer unos minutos sobre el fuego flojo
- \*Servir acompañado de un puré de boniato.

**Gala Millor 7**

Edita e imprime:  
Informacions Llevant, S.A.  
Dep. Legal: PM 1535-89  
Apartado 13. Son Servera  
Tel. 56 81 65 - 56 75 63

Directora:  
Isabel Servera

Ayudante Dirección:  
Masese

Publicidad y Redacción:  
Pilar Mosqueda

Fotógrafo:  
Sebastià Vives

Deportes:  
Jaime Fernández

Suscripciones y Sucesos:  
Miguel Marín

Distribución:  
Carlos Fernández  
María José Serrano

Coordinación:  
Marga Serrano  
Pilar Mosqueda

Colaboradora especial:  
Bel Brunet

Corresponsal de St. Llorenç:  
Joan Fornés

Corresponsal de S. Carrió:  
María José Torres

Colaboradores:  
Miquel Servera Alzamora  
Ana Subirón  
Planas Sanmartí  
Escuelas Cala Millor  
Asociación de Padres  
Ignasi Umbert  
Romeo Sala  
Sebastiana Carbonell  
Toni Nebot  
Asociación de Vecinos  
Asociación Hotelera C. Millor  
Bartomeu Amengual  
Antoni Sansó  
Ama McNeely  
Blázquez  
Joan Plà  
Robi de B.  
Antoni Lluís Servera  
Jaume Cladera  
Andrés Ferret  
Francisco Obrador  
Antonio Tarabini  
Joan Carles Gomis  
Juan Salas  
Claudia  
Juan Sastre  
José Luís Vives  
Albert Sansó  
Planas Sanmartí  
Ana Subirón

Los artículos aparecidos en esta Revista, expresan únicamente la opinión de sus autores

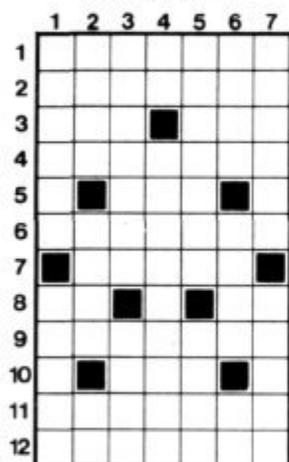


SONY para el mes de febrero nos ofrece 10 cintas de video E-180 (VIVAX) por valor de 550 pts. cada una.

En la tienda Hnos. Cañada esperan vuestra solución al personaje del puzzle. También podéis hacerlo llamando al teléfono: 58 55 48.

## CRUCIGRAMA

Núm. 57.007



**HORIZONTALES.**—1: País europeo; capital, Tirana. 2: Encuadernación con tapas de cartón y forro de papel. 3: Indio nómada de la Tierra del Fuego. Río de Cataluña. 4: Concertase. 5: Gran extensión de agua salada. 6: Estola grande y preciosa que usa el Papa, plural. 7: Sitio poblado de aneas. 8: Matricula de Ceuta. Símbolo del indio. 9: De Arezzo. 10: Apócope de "mios". 11: Trino musical. 12: Garbosos, gallardos.

**VERTICALES.**—1: Acción de acopiar. Epistola. 2: Pelo de la oveja. Raspar una cosa. Matricula de la República de Indonesia. 3: Brahman. Príncipe sarraceno. 4: Siglas de "Alta Tensión". De Tarento. 5: Oficina del notario. Canciones populares canarias. 6: Nombre de mujer. Herrumbre. Primera nota musical. 7: De aire, plural. Novenos.

## JEROGLIFICOS

Núm. 56.988



Otra vez me ensucié el coche...

Núm. 56.989



Tu video, ¿es de este sistema?

Adivine el personaje de este desordenado puzzle



## SOLUCIONES DE LOS PASATIEMPOS

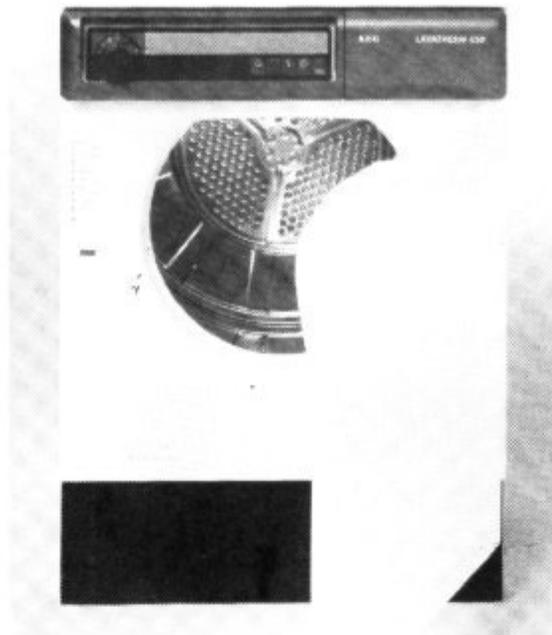
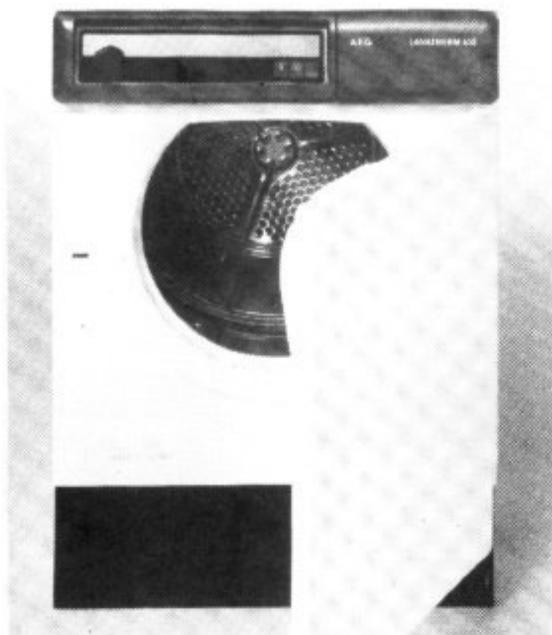


CRUCIGRAMA  
NÚM. 57.007  
1 2 3 4 5 6 7  
8 9 10 11 12  
13 14 15 16 17 18 19 20  
21 22 23 24 25 26 27 28  
29 30 31 32 33 34 35 36  
37 38 39 40 41 42 43 44  
45 46 47 48 49 50 51 52  
53 54 55 56 57 58 59 60  
61 62 63 64 65 66 67 68  
69 70 71 72 73 74 75 76  
77 78 79 80 81 82 83 84  
85 86 87 88 89 90 91 92  
93 94 95 96 97 98 99 100  
101 102 103 104 105 106 107 108  
109 110 111 112 113 114 115 116  
117 118 119 120 121 122 123 124  
125 126 127 128 129 130 131 132  
133 134 135 136 137 138 139 140  
141 142 143 144 145 146 147 148  
149 150 151 152 153 154 155 156  
157 158 159 160 161 162 163 164  
165 166 167 168 169 170 171 172  
173 174 175 176 177 178 179 180  
181 182 183 184 185 186 187 188  
189 190 191 192 193 194 195 196  
197 198 199 200 201 202 203 204  
205 206 207 208 209 210 211 212  
213 214 215 216 217 218 219 220  
221 222 223 224 225 226 227 228  
229 230 231 232 233 234 235 236  
237 238 239 240 241 242 243 244  
245 246 247 248 249 250 251 252  
253 254 255 256 257 258 259 260  
261 262 263 264 265 266 267 268  
269 270 271 272 273 274 275 276  
277 278 279 280 281 282 283 284  
285 286 287 288 289 290 291 292  
293 294 295 296 297 298 299 300  
301 302 303 304 305 306 307 308  
309 310 311 312 313 314 315 316  
317 318 319 320 321 322 323 324  
325 326 327 328 329 330 331 332  
333 334 335 336 337 338 339 340  
341 342 343 344 345 346 347 348  
349 350 351 352 353 354 355 356  
357 358 359 360 361 362 363 364  
365 366 367 368 369 370 371 372  
373 374 375 376 377 378 379 380  
381 382 383 384 385 386 387 388  
389 390 391 392 393 394 395 396  
397 398 399 400 401 402 403 404  
405 406 407 408 409 410 411 412  
413 414 415 416 417 418 419 420  
421 422 423 424 425 426 427 428  
429 430 431 432 433 434 435 436  
437 438 439 440 441 442 443 444  
445 446 447 448 449 450 451 452  
453 454 455 456 457 458 459 460  
461 462 463 464 465 466 467 468  
469 470 471 472 473 474 475 476  
477 478 479 480 481 482 483 484  
485 486 487 488 489 490 491 492  
493 494 495 496 497 498 499 500  
501 502 503 504 505 506 507 508  
509 510 511 512 513 514 515 516  
517 518 519 520 521 522 523 524  
525 526 527 528 529 530 531 532  
533 534 535 536 537 538 539 540  
541 542 543 544 545 546 547 548  
549 550 551 552 553 554 555 556  
557 558 559 560 561 562 563 564  
565 566 567 568 569 570 571 572  
573 574 575 576 577 578 579 580  
581 582 583 584 585 586 587 588  
589 590 591 592 593 594 595 596  
597 598 599 600 601 602 603 604  
605 606 607 608 609 610 611 612  
613 614 615 616 617 618 619 620  
621 622 623 624 625 626 627 628  
629 630 631 632 633 634 635 636  
637 638 639 640 641 642 643 644  
645 646 647 648 649 650 651 652  
653 654 655 656 657 658 659 660  
661 662 663 664 665 666 667 668  
669 670 671 672 673 674 675 676  
677 678 679 680 681 682 683 684  
685 686 687 688 689 690 691 692  
693 694 695 696 697 698 699 700  
701 702 703 704 705 706 707 708  
709 710 711 712 713 714 715 716  
717 718 719 720 721 722 723 724  
725 726 727 728 729 730 731 732  
733 734 735 736 737 738 739 740  
741 742 743 744 745 746 747 748  
749 750 751 752 753 754 755 756  
757 758 759 760 761 762 763 764  
765 766 767 768 769 770 771 772  
773 774 775 776 777 778 779 780  
781 782 783 784 785 786 787 788  
789 790 791 792 793 794 795 796  
797 798 799 800 801 802 803 804  
805 806 807 808 809 810 811 812  
813 814 815 816 817 818 819 820  
821 822 823 824 825 826 827 828  
829 830 831 832 833 834 835 836  
837 838 839 840 841 842 843 844  
845 846 847 848 849 850 851 852  
853 854 855 856 857 858 859 860  
861 862 863 864 865 866 867 868  
869 870 871 872 873 874 875 876  
877 878 879 880 881 882 883 884  
885 886 887 888 889 890 891 892  
893 894 895 896 897 898 899 900  
901 902 903 904 905 906 907 908  
909 910 911 912 913 914 915 916  
917 918 919 920 921 922 923 924  
925 926 927 928 929 930 931 932  
933 934 935 936 937 938 939 940  
941 942 943 944 945 946 947 948  
949 950 951 952 953 954 955 956  
957 958 959 960 961 962 963 964  
965 966 967 968 969 970 971 972  
973 974 975 976 977 978 979 980  
981 982 983 984 985 986 987 988  
989 990 991 992 993 994 995 996  
997 998 999 1000

JEROGLIFICOS  
NÚM. 56.988  
NÚM. 56.989  
...la palma de la Mano.  
(LA) (pal —O— ma de la mano)  
(LA) (et —A— nosib) (i) (La)  
Beta no, Sibla.

LAVATHERM 610

LAVATHERM 630



**Secadora con salida de aire**

- Consumo para tejidos resistentes secos para guardar: sólo 2,5 kWh para ropa previamente centrifugada a 1.200 r.p.m.
- sólo 3,2 kWh para ropa previamente centrifugada a 800 r.p.m.
- Interruptor temporizado para seleccionar el tiempo de secado hasta 140 minutos.
- Posibilidad de acoplar perfiles para panelar (accesorio facultativo).
- Salida del aire por tres lados a la altura del zócalo, se adjunta un adaptador para conectar los tubos de salida.

**Capacidad 6 Kg.**

**Selector de  
Tiempo de  
Secado**

**P.V.P.: 49.900 pts.**

**Secadora con salida de aire**

- Consumo para tejidos resistentes secos para guardar: sólo 2,5 kWh para ropa previamente centrifugada a 1.200 r.p.m.
- sólo 3,2 kWh para ropa previamente centrifugada a 800 r.p.m.
- 8 programas dirigidos electrónicamente.
- Programa adicional temporizado.
- Iluminación interior del tambor.
- Tecla para tejidos delicados.
- Señal acústica intermitente al finalizar el programa seleccionable.
- Posibilidad de acoplar perfiles para panelar (accesorio facultativo).
- Salida del aire por tres lados a la altura del zócalo, se adjunta un adaptador para conectar los tubos de salida.

**Capacidad 6 Kg.**

**Reversión  
Automática**

**Programa  
Automático  
Antiarruga**

**Tecla para  
Tejidos Delicados**

**Ilumina-  
ción del  
tambor**

**P.V.P.: 79.500 pts.**

**LAVAMAT AEG Mod. 855**  
**850-700 Revoluciones - 1/2 carga**  
 Programas especiales - programas delicados  
 Tecla económica **PTS. 86.000**

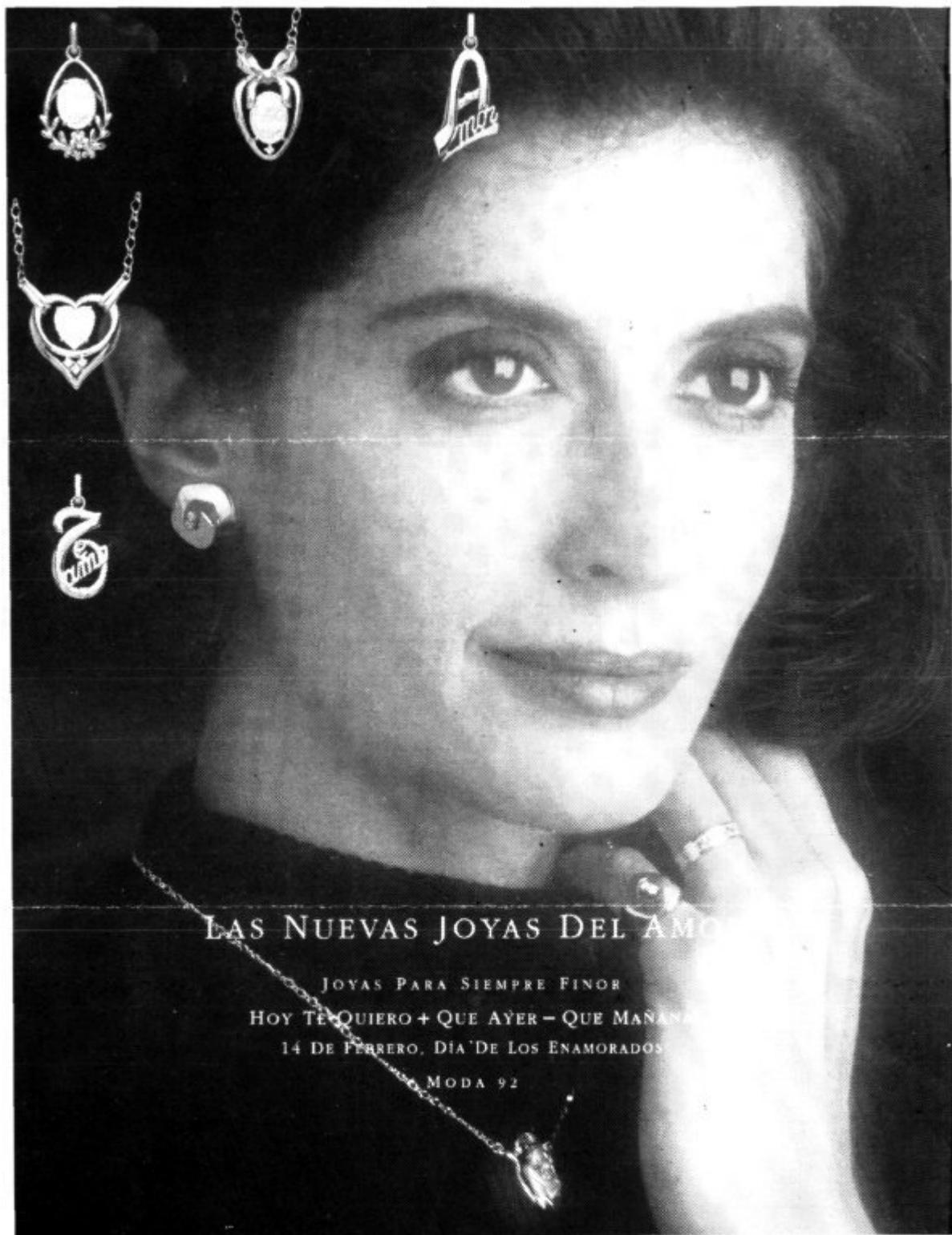


**INSTALACIONES  
SUMINISTROS  
Y SERVICIOS**

***Años. Cañada, S.A.***

Urb. Los Almendros, 8 - Tel. 58 55 48 - Cala Millor

**AEG**  
 cuidando el  
 medio  
 ambiente



LAS NUEVAS JOYAS DEL AMOR

JOYAS PARA SIEMPRE FINOR

HOY TE QUIERO + QUE AYER - QUE MAÑANA

14 DE FEBRERO. DÍA DE LOS ENAMORADOS

MODA 92

Joyerías  
CALA MILLOR "Katia"

Avd. Cristóbal Colón, 15 - 54 y 64 CALA MILLOR

Teléfonos 58 54 69 - 58 57 12 - 58 51 15